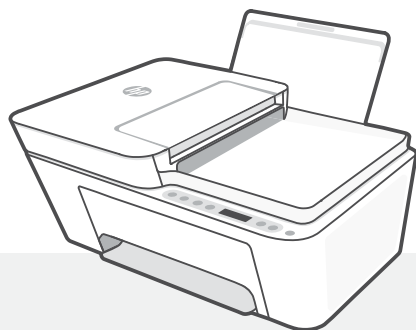




Reference Guide

Referenzhandbuch
Guida di riferimento
Guide de référence
Naslaggids
Guía de referencia
Guia de Referência
Referenshandbok

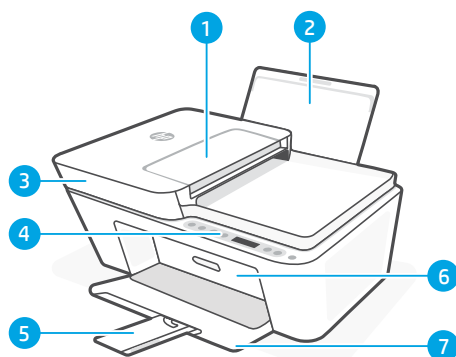
Viiteopas
Referanseveiledning
Referencevejledning
Kasutusjuhend
Nuorodos
Atsauces rokasgrāmata



HP DeskJet 4100e

All in One Series

Printer features



- 1 Document feeder
- 2 Input tray
- 3 Scanner lid
- 4 Control panel
- 5 Output tray extender
- 6 Cartridge access door
- 7 Output tray

Control panel



Power button

Press to turn printer on/off.



Ink Alert light

Indicates low ink or cartridge problems.



Cancel button

Press to stop current operation.



Resume button/light

Press when lit to continue a job.



Information button/light

Press to print a summary of printer settings and status.



Wireless button/light

Indicates wireless connection status. Connected when light is solid blue. Blinks when printer is disconnected or in setup mode.



Color Copy button

Press to start a color copy job.

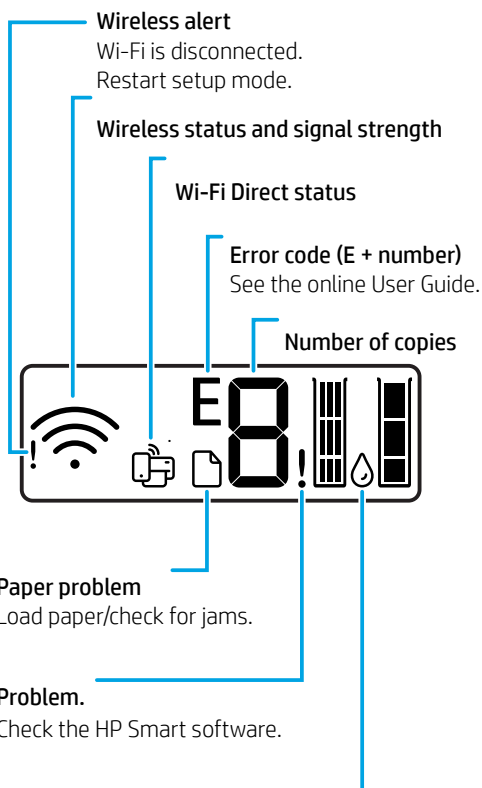


Black and White Copy button

Press to start a black-and-white copy job.

Note: To increase number of copies, press the desired button multiple times.

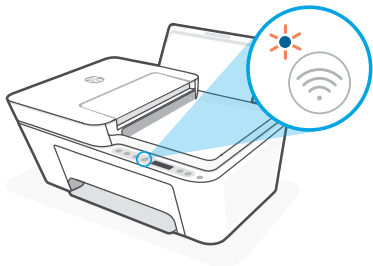
Display icons



For more information on lights and errors, visit hp.com/support

Help and tips for Wi-Fi and connectivity

If the software is unable to find your printer during setup, check the following conditions to resolve the issue.

Potential Issue	Solution
Printer Wi-Fi setup mode timed out 	If the blue Wi-Fi light is not blinking, the printer might not be in Wi-Fi setup mode. Restart setup mode: 1. Press  and  at the same time. Watch for the Power button to briefly flash, then release the buttons. The Wireless light will blink blue. 2. Wait for one minute. Close and reopen HP Smart, and then try connecting again.
Computer or mobile device too far from printer	Move your computer or mobile device closer to the printer. Your device might be out of range of the printer's Wi-Fi signal.
Computer connected to a Virtual Private Network (VPN) or remote work network	Disconnect from a VPN before installing HP Smart software. You can't install apps from the Microsoft Store when connected to a VPN. Connect to the VPN again after finishing printer setup. Note: Consider your location and the security of the Wi-Fi network before disconnecting from a VPN.
Wi-Fi turned off on computer (computer connected by Ethernet)	If your computer is connected by Ethernet, turn on the computer's Wi-Fi while setting up the printer. You don't need to disconnect the Ethernet cable.
Bluetooth and location services are turned off on your mobile device	If setting up with a mobile device, turn on Bluetooth and location services. This helps the software find your network and printer. Note: Your location is not being determined and no location information is being sent to HP as part of the setup process.

Do not use USB for setup



Printers with a label covering the USB port must be set up with HP Smart and an Internet connection. After setup, you can print using a USB cable if needed, but the printer must also remain connected to the Internet.

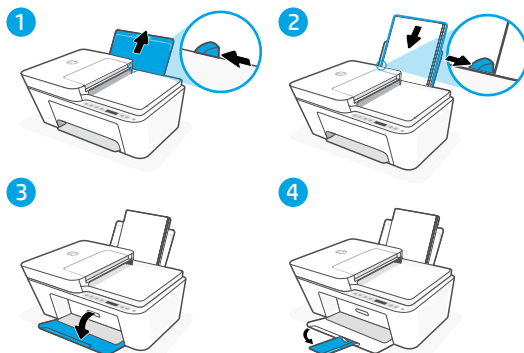
Printer hardware setup information



Follow instructions in the HP Smart software for easy setup. Visit 123.hp.com to install software.

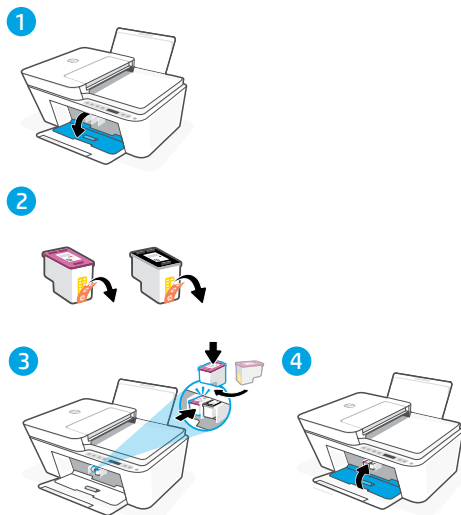
Load paper

1. Pull up to reveal the paper tray. Slide open the guides.
2. Load Letter or A4 paper and adjust the guides.
3. Open the output tray.
4. Pull open the output tray extender.



Install cartridges

1. Open the ink access door.
 2. Remove the protective tape on both cartridges.
- Caution:** Do not touch the contacts under the tape.
3. Rotate the cartridges so the taller end faces towards the printer. Insert the cartridges and click into place.
 4. Close the ink access door.



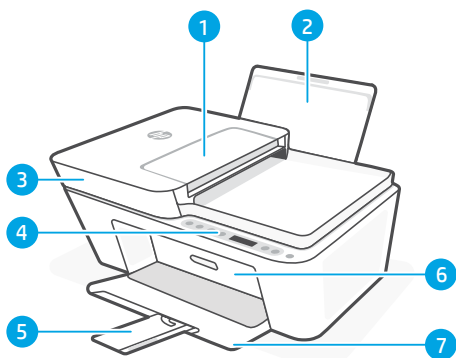
Help and Support

For printer information, troubleshooting, and videos, visit the printer support website.



hp.com/support

Druckerfunktionen



- 1 Vorlageneinzug
- 2 Zufuhrfach
- 3 Scannerabdeckung
- 4 Bedienfeld
- 5 Ausgabefachverlängerung
- 6 Zugangsklappe zu den Patronen
- 7 Ausgabefach

Bedienfeld



Netztaaste Mit dieser Taaste schalten Sie den Drucker ein/aus.



Tintenwarnung (LED) Zeigt einen niedrigen Tintenfüllstand oder Patronenprobleme an.



Abbrechen (Taaste) Mit dieser Taaste stoppen Sie den aktuellen Vorgang.



Fortsetzen (Taaste/LED) Drücken Sie die Taaste, wenn sie leuchtet, um einen Auftrag fortzusetzen.



Informationen (Taaste/LED) Mit dieser Taaste drucken Sie eine Zusammenfassung der Druckereinstellungen und -status.



Wireless (Taaste/LED) Sie zeigt den Status der Wireless-Verbindung an. Verbunden, wenn die LED durchgehend blau leuchtet. Blinkt, wenn der Drucker nicht verbunden ist oder sich im Einrichtungsmodus befindet.



Farbkopie (Taaste) Mit dieser Taaste drucken Sie eine Farbkopie.



Schwarzweißkopie (Taaste) Mit dieser Taaste drucken Sie eine Schwarzweißkopie. Hinweis: Drücken Sie die gewünschte Taaste mehrmals, um die Anzahl der Kopien zu erhöhen.

Symbole auf dem Display

Wireless-Warnung

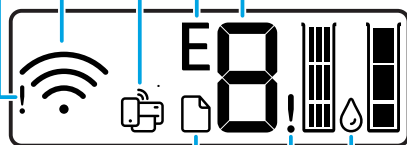
Die Wi-Fi-Verbindung wurde getrennt. Starten Sie den Einrichtungsmodus neu.

Wireless-Status und Signalstärke

Wi-Fi Direct-Status

Fehlercode (E + Zahl) Weitere Informationen können Sie dem Online-enutzerhandbuch entnehmen.

Anzahl Kopien



Problem mit Papier

Füllen Sie Papier nach bzw. prüfen Sie, ob ein Papierstau aufgetreten ist.

Problem.

Überprüfen Sie die HP Smart Software.

Geschätzte Tintenstände

Für weitere Informationen zu den LEDs und Fehlern besuchen Sie hp.com/support.

Hilfe und Tipps zu Wi-Fi und Konnektivität

Wenn die Software Ihren Drucker während der Einrichtung nicht finden kann, prüfen Sie zur Behebung des Problems die folgenden Bedingungen.

Mögliches Problem	Lösung
Zeitüberschreitung im Wi-Fi-Einrichtungsmodus des Druckers	Wenn die blaue Wi-Fi-LED nicht blinkt, ist der Drucker möglicherweise nicht im Wi-Fi-Einrichtungsmodus. Starten Sie den Einrichtungsmodus neu: 1. Drücken Sie gleichzeitig  und . Warten Sie bis die Netztaste kurz aufblinkt und lassen Sie die Tasten dann los. Die Wireless-LED blinkt dann blau. 2. Warten Sie eine Minute lang. Schließen und öffnen Sie HP Smart neu und versuchen Sie dann erneut eine Verbindung herzustellen.
Computer oder mobiles Gerät zu weit vom Drucker entfernt	Bewegen Sie den Computer bzw. das mobile Geräte näher zum Drucker. Ihr Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb der Reichweite des Wi-Fi-Signals des Druckers.
Computer mit einem Virtual Private Network (VPN) oder entfernten Arbeitsnetzwerk verbunden	Trennen Sie die Verbindung zum VPN, bevor Sie die HP Smart Software installieren. Das Installieren von Apps aus dem Microsoft Store ist nicht möglich, solange eine Verbindung zu einem VPN besteht. Sie können die Verbindung zum VPN nach Abschluss der Druckereinrichtung wieder herstellen. Hinweis: Berücksichtigen Sie Ihren Standort und die Sicherheit des Wi-Fi-Netzwerks, bevor Sie die Verbindung zum VPN trennen.
Wi-Fi am Computer ausgeschaltet (Computer über Ethernet verbunden)	Wenn Ihr Computer über Ethernet verbunden ist, schalten Sie Wi-Fi am Computer ein, während Sie den Drucker einrichten. Es ist nicht erforderlich, das Ethernet-Kabel zu entfernen.
Bluetooth und Ortungsdienste auf Ihrem mobilen Gerät deaktiviert	Wenn Sie die Einrichtung mit einem mobilen Gerät vornehmen, aktivieren Sie Bluetooth und die Ortungsdienste. Dadurch können Ihr Netzwerk und Drucker durch die Software gefunden werden. Hinweis: Ihr Standort wird nicht ermittelt und es werden keine Standortinformationen im Rahmen des Einrichtungsvorgangs an HP gesendet.

Verwenden Sie zum Einrichten kein USB



Drucker mit einem Etikett über dem USB-Anschluss müssen mit HP Smart und einer Internetverbindung eingerichtet werden. Nach der Einrichtung können Sie bei Bedarf auch über ein USB-Kabel drucken, aber der Drucker muss weiterhin mit dem Internet verbunden bleiben.

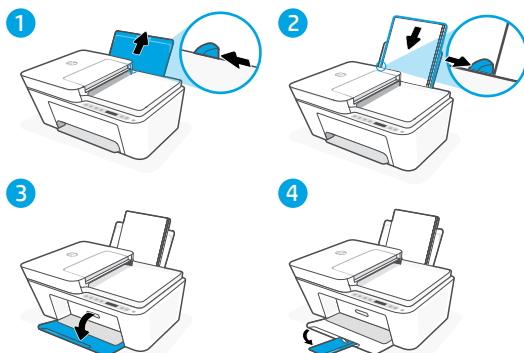
Informationen zur Einrichtung der Druckerhardware



Für eine einfache Einrichtung folgen Sie den Anweisungen in der HP Smart Software. Um die Software zu installieren, gehen Sie auf **123.hp.com**.

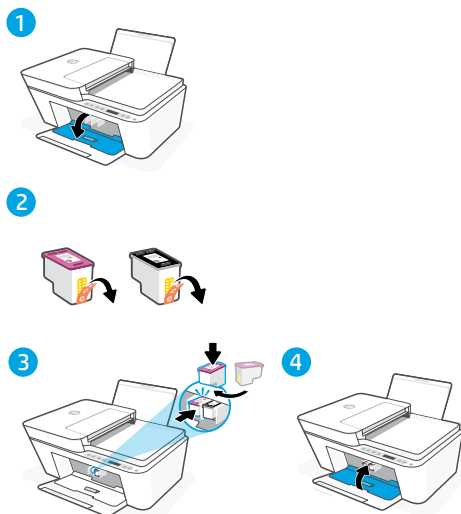
Einlegen von Papier

1. Ziehen Sie nach oben, um das Papierfach aufzudecken. Schieben Sie die Papierführungen auf.
2. Legen Sie Papier im Format Letter oder A4 ein und schieben Sie die Papierführungen an den Stapel.
3. Öffnen Sie das Ausgabefach.
4. Ziehen Sie die Ausgabefachverlängerung auf.



Setzen Sie die Patrone ein

1. Öffnen Sie die Patronen-Zugangsklappe.
 2. Entfernen Sie die Schutzfolie von beiden Patronen.
- Achtung:** Berühren Sie nicht die Kontakte unter der Schutzfolie.
3. Drehen Sie die Patronen so, dass das größere Ende zum Drucker zeigt. Setzen Sie die Patronen ein und lassen Sie sie einrasten.
 4. Schließen Sie die Tintenzugangsklappe.



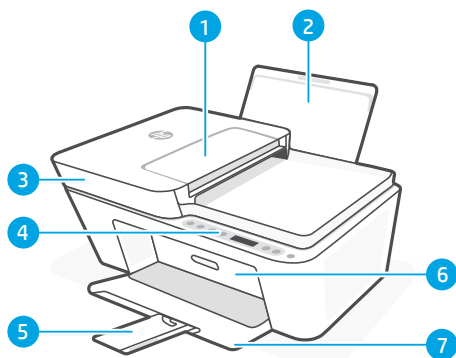
Hilfe und Support

Weitere Informationen zur Fehlerbehebung sowie Videos zum Drucker finden Sie auf der HP Support Webseite. Geben Sie den Modellnamen ein, um den Drucker zu finden.



hp.com/support

Caratteristiche della stampante



- 1 Alimentatore di documenti
- 2 Vassoio di alimentazione
- 3 Coperchio dello scanner
- 4 Pannello di controllo
- 5 Estensione del vassoio di uscita
- 6 Sportello di accesso alle cartucce
- 7 Vassoio di uscita

Pannello di controllo



Pulsante di **accensione** Premere per accendere/spengere la stampante.



Spia **Avviso inchiostro** Indica che l'inchiostro è quasi esaurito o che si è verificato un problema con la cartuccia.



Pulsante **Annulla** Premere per interrompere l'operazione corrente.



Pulsante/spia **Riprendi** Premere quando è acceso per far proseguire un processo.



Pulsante/spia **Informazioni** Premere per stampare un riepilogo delle impostazioni e dello stato della stampante.



Pulsante/spia **Wireless** Indica lo stato della connessione wireless. Il dispositivo è connesso quando la spia è blu fissa. Lampeggia quando la stampante è disconnessa o nella modalità di configurazione.



Pulsante **Copia colore** Premere per avviare un processo di copia a colori.



Pulsante **Copia bianco e nero** Premere per avviare un processo di copia in bianco e nero.

Nota: per aumentare il numero di copie, premere più volte il pulsante desiderato.

Icone sul display

Avviso wireless

Il Wi-Fi è disconnesso. Riavviare la modalità di configurazione.

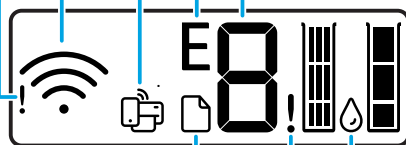
Stato della connessione wireless e intensità del segnale

Stato di Wi-Fi Direct

Codice di errore (E + numero)

Consultare la guida per l'utente disponibile online.

Numero di copie



Problema relativo alla carta

Caricare la carta/controllare eventuali inceppamenti.

Problema.

Controllare il software HP Smart.

Livelli di inchiostro stimati

Per ulteriori informazioni su spie ed errori, visitare hp.com/support

Guida e suggerimenti per Wi-Fi e connettività

Se il software non riesce a trovare la stampante durante la configurazione, verificare le seguenti condizioni per risolvere il problema.

Possibile problema	Soluzione
Timeout della modalità di configurazione Wi-Fi della stampante	Se la spia Wi-Fi blu non lampeggia, la stampante potrebbe non essere nella modalità di configurazione Wi-Fi. Riavviare la modalità di configurazione: 1. Premere contemporaneamente  e . Attendere che il pulsante di alimentazione lampeggi brevemente, quindi rilasciare i pulsanti. La spia Wireless lampeggia in blu. 2. Attendere un minuto. Chiudere e riaprire HP Smart e riprovare a connettersi.
Computer o dispositivo mobile troppo lontano dalla stampante	Avvicinare il computer o il dispositivo mobile alla stampante. Il dispositivo potrebbe non essere nel raggio d'azione del segnale Wi-Fi della stampante.
Computer connesso a una rete privata virtuale (VPN) o a una rete lavorativa remota	Disconnettersi dalla VPN prima di installare il software HP Smart. Non è possibile installare app da Microsoft Store quando si è connessi a una VPN. Connettersi nuovamente alla VPN dopo aver completato la configurazione della stampante. Nota: valutare la posizione e la sicurezza della rete Wi-Fi prima di disconnettersi da una VPN.
Wi-Fi disattivato sul computer (computer connesso tramite Ethernet)	Se il computer è connesso tramite Ethernet, attivare il Wi-Fi del computer durante la configurazione della stampante. Non è necessario scollegare il cavo Ethernet.
Bluetooth e i servizi di localizzazione sono disattivati sul dispositivo mobile	Se si effettua la configurazione con un dispositivo mobile, attivare Bluetooth e i servizi di localizzazione. In questo modo il software potrà individuare la rete e la stampante. Nota: la posizione dell'utente non viene determinata e durante il processo di configurazione non vengono inviate ad HP le informazioni sulla posizione.

Non utilizzare la porta USB per l'installazione



Le stampanti con un'etichetta che copre la porta USB devono essere configurate con HP Smart e una connessione Internet. Dopo la configurazione, è possibile stampare utilizzando un cavo USB, se necessario, ma la stampante deve comunque rimanere connessa a Internet.

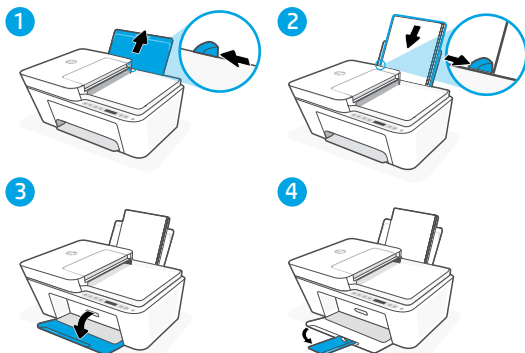
Informazioni sulla configurazione hardware della stampante



Per una configurazione agevole, seguire le istruzioni nel software HP Smart. Visitare 123.hp.com per installare il software.

Caricare la carta

1. Tirare verso l'alto per raggiungere il vassoio carta. Far scorrere le guide per aprirle.
2. Caricare carta in formato Lettera o A4 e regolare le guide.
3. Aprire il vassoio di uscita.
4. Estrarre l'estensione del vassoio di uscita.

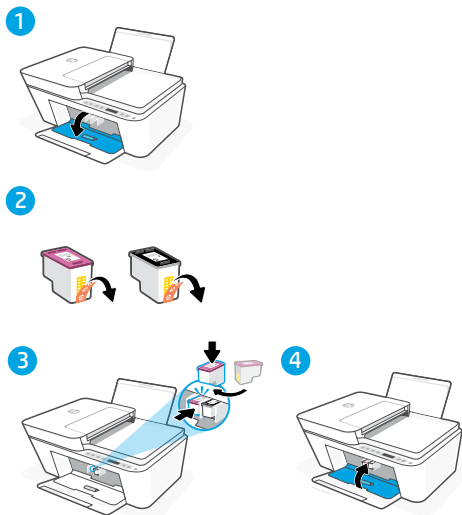


Installare le cartucce

1. Aprire lo sportello di accesso alle cartucce di inchiostro.
2. Rimuovere il nastro protettivo da entrambe le cartucce.

Attenzione: non toccare i contatti sotto il nastro.

3. Ruotare le cartucce in modo che l'estremità più alta sia rivolta verso la stampante. Inserire le cartucce e farle scattare in posizione.
4. Chiudere lo sportello di accesso alle cartucce di inchiostro.



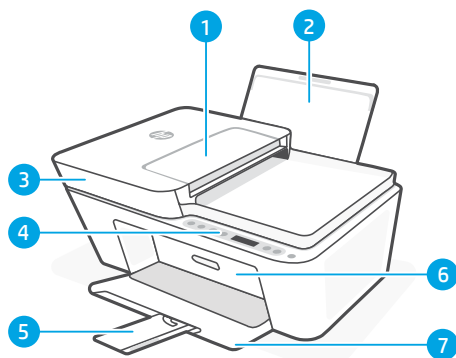
Guida e supporto

Per la risoluzione dei problemi e i video relativi alla stampante, visitare il sito del supporto HP. Inserire il nome del modello per individuare la stampante.



hp.com/support

Caractéristiques de l'imprimante



- 1 Chargeur de documents
- 2 Bac d'alimentation
- 3 Capot du scanner
- 4 Panneau de commande
- 5 Extension du bac de sortie
- 6 Porte d'accès aux cartouches d'encre
- 7 Bac de sortie

Panneau de commande



Bouton **Marche/Arrêt** Appuyez pour allumer/éteindre l'imprimante.



Voyant **Alerte encre** Indique des problèmes de niveau d'encre bas ou un incident affectant une cartouche.



Bouton **Annuler** Appuyez pour interrompre l'opération en cours.



Bouton/Voyant **Reprendre**
Lorsque le voyant est allumé, appuyez pour poursuivre un travail.



Bouton/Voyant **Information**
Appuyez pour imprimer un résumé des paramètres et du statut de l'imprimante.



Bouton/Voyant **Sans fil** Indique l'état de la connexion sans fil. La connexion est établie lorsque le voyant s'allume en bleu fixe. Clignote lorsque l'imprimante est déconnectée ou en mode configuration.



Bouton **Copie couleur** Appuyez pour lancer une copie en couleur.



Bouton **Copie noir et blanc** Appuyez pour lancer une copie en noir et blanc.

Remarque : Pour augmenter le nombre de copies, appuyez sur le bouton souhaité à plusieurs reprises.

Icônes d'affichage

Alerte Sans fil

Le Wi-Fi est déconnecté. Redémarrez le mode configuration.

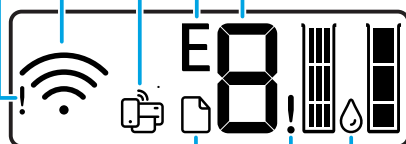
Statut de la connexion sans fil et puissance du signal

Statut Wi-Fi Direct

Code d'erreur (E + numéro)

Consultez le manuel d'utilisation en ligne.

Nombre de copies



Problème de papier

Chargez du papier/Vérifiez l'absence de bourrage papier.

Problème.

Vérifiez le logiciel HP Smart.

Niveaux d'encre estimés

Pour en savoir plus sur les voyants et les erreurs, consultez le site hp.com/support

Aide et conseils pour le Wi-Fi et la connectivité

Si logiciel ne parvient pas à trouver votre imprimante pendant la configuration, vérifiez les conditions suivantes pour résoudre le problème.

Problème potentiel	Solution
Délai dépassé du mode de configuration du Wi-Fi de l'imprimante	Si le voyant Wi-Fi ne clignote pas en bleu, cela peut signifier que l'imprimante n'est pas en mode de configuration du Wi-Fi. Pour redémarrer le mode de configuration : 1. Appuyez simultanément sur  et sur . Observez si le bouton Alimentation clignote brièvement, puis relâchez les boutons. Le voyant Sans fil va clignoter en bleu. 2. Patientez environ une minute. Fermez et ouvrez à nouveau HP Smart et essayez de vous connecter à nouveau.
Ordinateur ou périphérique mobile trop éloigné de l'imprimante	Rapprochez votre ordinateur ou périphérique mobile de l'imprimante. Votre périphérique est peut-être hors de portée du signal Wi-Fi de l'imprimante.
Ordinateur connecté à un Réseau privé virtuel (VPN) ou un réseau professionnel distant	Déconnectez-vous d'un VPN avant d'installer le logiciel HP Smart. Vous ne pouvez pas installer d'applications depuis le Microsoft Store si vous êtes connecté à un VPN. Connectez-vous à nouveau au VPN après avoir terminé la configuration de l'imprimante. Remarque : Tenez compte de votre emplacement et de la sécurité du réseau Wi-Fi avant de vous déconnecter d'un VPN.
Wi-Fi désactivé sur l'ordinateur (ordinateur connecté par Ethernet)	Si votre ordinateur est connecté par Ethernet, activez le Wi-Fi de l'ordinateur pendant la configuration de l'imprimante. Vous n'avez pas besoin de déconnecter le câble Ethernet.
La fonction Bluetooth et les services de localisation sont désactivés sur votre périphérique mobile	Si vous procédez à la configuration sur un périphérique mobile, activez la fonction Bluetooth et les services de localisation. Cela aidera le logiciel à retrouver votre réseau et votre imprimante. Remarque : Votre emplacement n'est pas identifié et aucune information de localisation n'est envoyée à HP au cours du processus de configuration.

N'utilisez pas le port USB pour la configuration



Les imprimantes dotées d'une étiquette recouvrant le port USB doivent être configurées avec HP Smart et une connexion Internet. Après la configuration, vous pouvez imprimer à l'aide d'un câble USB si nécessaire, toutefois l'imprimante doit rester connectée à Internet.

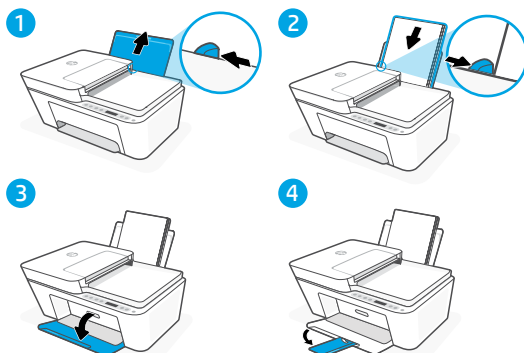
Informations de configuration du matériel de l'imprimante



Suivez les instructions du logiciel HP Smart pour une configuration facile. Visitez le site 123.hp.com pour installer le logiciel.

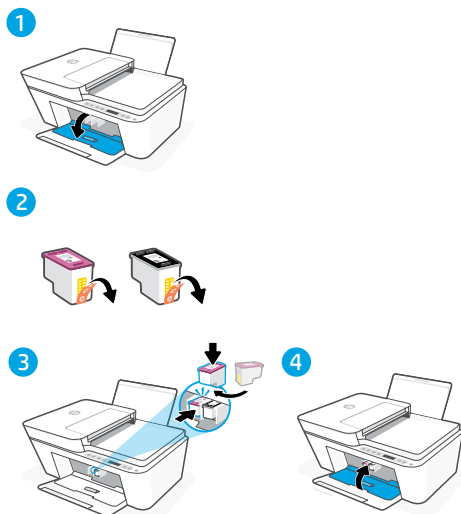
Chargement du papier

1. Tirez pour dégager le bac à papier. Faites glisser les guides pour les ouvrir.
2. Chargez du papier de format Lettre ou A4 et ajustez les guides.
3. Ouvrez le bac de sortie.
4. Dépliez l'extension du bac de sortie.



Installation des cartouches

1. Ouvrez la trappe d'accès aux cartouches d'encre.
2. Retirez le film protecteur sur les deux cartouches.
Attention: Ne touchez pas les contacts sous le ruban adhésif.
3. Faites pivoter les cartouches pour que les extrémités plus grandes soient dirigées vers l'imprimante. Insérez les cartouches et enclenchez-les en place.
4. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'encre.



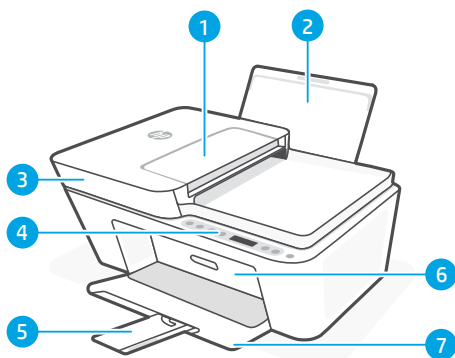
Aide et support

Pour obtenir des informations sur le dépannage de l'imprimante et des vidéos, rendez-vous sur le site d'assistance HP. Saisissez le nom de modèle pour retrouver l'imprimante.



hp.com/support

Kenmerken van de printer



- 1 Documentinvoer
- 2 Invoerlade
- 3 Scannerklep
- 4 Bedieningspaneel
- 5 Verlengstuk uitvoerlade
- 6 Toegangsklep cartridge
- 7 Uitvoerlade

Bedieningspaneel



Aan-uit knop Druk hierop om de printer in/uit te schakelen.



Inktwaarschuwing lampje Geeft aan dat de inkt bijna op is of dat er een probleem is met de cartridge.



Knop Annuleren Druk hierop om de huidige bewerking te stoppen.



Knop/lampje Hervatten Druk hierop als deze verlicht is om verder te gaan met een taak.



Knop/lampje Informatie Druk hierop om een overzicht af te drukken van de instellingen en status van de printer.



Knop/lampje Draadloos Geeft de status van de draadloze verbinding aan. Verbonden wanneer het lampje continu blauw is. Knippert wanneer de printer is losgekoppeld of in de installatiemodus staat.



Knop Kopiëren in kleur Druk hierop om een kopieertaak in kleur te starten.



Knop Kopiëren in zwart-wit Druk hierop om een kopieertaak in zwart-wit te starten.

Opmerking: Druk meerdere keren op de gewenste knop om het aantal kopieën te verhogen.

Weergavepictogrammen

Waarschuwing voor draadloos

Wifi is losgekoppeld. Start de installatiemodus opnieuw op.

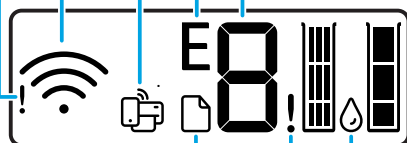
Status en signaalsterkte draadloos

Status Wi-Fi Direct

Foutcode (E + nummer)

Raadpleeg de online gebruikershandleiding.

Aantal exemplaren



Papierprobleem

Plaats papier/controleer op storingen.

Probleem.

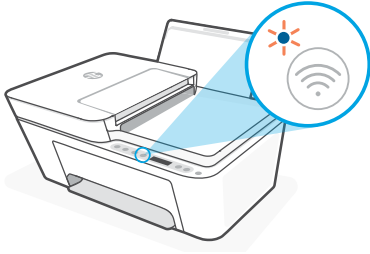
Controleer de HP Smart-software.

Geschatte inktniveaus

Ga voor meer informatie over lampjes en fouten naar hp.com/support

Hulp en tips voor wifi en connectiviteit

Als de software uw printer tijdens de installatie niet kan vinden, controleert u de volgende problemen om het probleem op te lossen.

Mogelijk probleem	Oplossing
Time-out in de wifi-installatiemodus van de printer 	Als het blauwe wifilampje niet knippert, staat de printer mogelijk niet in de wifi-installatiemodus. Start de installatiemodus opnieuw op: 1. Druk tegelijkertijd op  en . Kijk of de aan-uitknop kort knippert en laat de knoppen vervolgens los. Het lampje Draadloos knippert blauw. 2. Wacht één minuut. Sluit en open HP Smart en probeer opnieuw verbinding te maken.
Computer of mobiel apparaat te ver van de printer	Plaats uw computer of mobiele apparaat dicht bij de printer. Uw apparaat bevindt zich mogelijk buiten het bereik van het wifisignaal van de printer.
Computer verbonden met een Virtueel Particulier Netwerk (VPN) of extern bedrijfsnetwerk	Verbreek de VPN-verbinding voordat u de HP Smart-software installeert. Met een VPN-verbinding kunt u geen apps installeren vanuit de Microsoft Store. Maak opnieuw verbinding met het VPN nadat de installatie van de printer is voltooid. Opmerking: Houd rekening met uw locatie en beveiliging van het wifinetwerk voordat u de VPN-verbinding verbreekt.
Wifi is uitgeschakeld op de computer (computer verbonden via ethernet)	Als uw computer via ethernet is verbonden, schakelt u de wifi van de computer in tijdens het instellen van de printer. U hoeft de ethernetkabel niet los te koppelen.
Bluetooth en locatieservices zijn uitgeschakeld op uw mobiele apparaat	Schakel Bluetooth en locatieservices in als u de installatie uitvoert op een mobiel apparaat. Zo kan de software uw netwerk en printer vinden. Opmerking: Uw locatie wordt niet vastgesteld en er worden geen locatiegegevens verzonden naar HP als onderdeel van het installatieproces.

Geen USB gebruiken voor de installatie



Printers met een label dat de USB-poort afdekt, moeten worden geïnstalleerd via HP Smart en een internetverbinding. Na het installeren kunt u indien gewenst afdrukken via een USB-kabel; de printer moet echter ook verbonden blijven met internet.

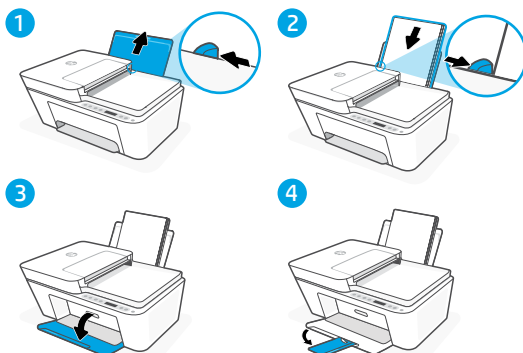
Informatie over het installeren van de printerhardware



Volg de instructies in de HP Smart-software voor een eenvoudige installatie. Ga naar 123.hp.com om de software te installeren.

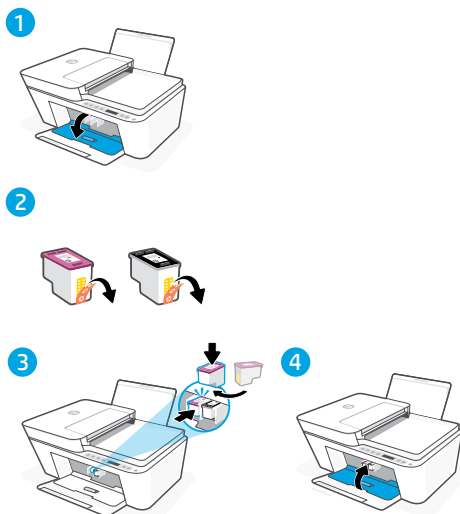
Papier plaatsen

1. Trek omhoog om de papierlade te laten zien. Schuif de geleiders open.
2. Plaats Letter- of A4-papier en pas de geleiders aan.
3. Open de uitvoerlade.
4. Trek het verlengstuk van de uitvoerlade open.



De cartridges plaatsen

1. Open de toegangsklep voor inkt.
 2. Verwijder de beschermtape van beide cartridges.
- Waarschuwing:** Raak de contactpunten onder de tape niet aan.
3. Draai de cartridges zodat het lange uiteinde naar de printer gericht is. Plaats de cartridges en klik deze vast.
 4. Sluit de toegangsklep voor inkt.



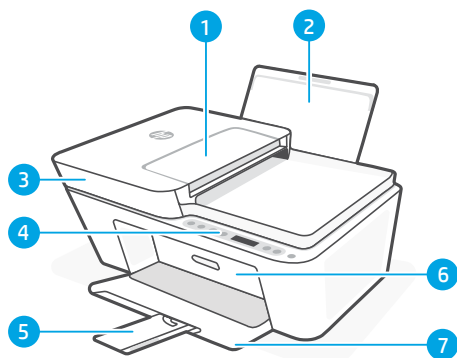
Help en ondersteuning

Ga voor het oplossen van printerproblemen en video's naar de website van HP ondersteuning. Voer de modelnaam in om uw printer te vinden.



hp.com/support

Funciones de la impresora



- 1 Alimentador de documentos
- 2 Bandeja de entrada
- 3 Tapa del escáner
- 4 Panel de control
- 5 Extensor de la bandeja de salida
- 6 Puerta de acceso al cartucho
- 7 Bandeja de salida

Panel de control



Botón de **encendido** Pulse este botón para encender/apagar la impresora.



Indicador luminoso de **alerta de tinta**
Indica que hay poca tinta o un problema con el cartucho de tinta.



Botón **Cancelar** Pulse este botón para detener la operación actual.



Botón/indicador luminoso **Reanudar**
Pulse cuando se ilumine para continuar un trabajo.



Botón/indicador luminoso **Información**
Pulse para imprimir un resumen de los ajustes y el estado de la impresora.



Botón/indicador luminoso de **conexión inalámbrica** Indica el estado de la conexión inalámbrica. Hay conexión si la luz es fija y de color azul. La luz parpadea si la impresora está desconectada o no está en modo de configuración.



Botón **Copia en color** Pulse para iniciar un trabajo de copia en color.



Botón **Copia en blanco y negro**
Pulse para iniciar un trabajo de copia en blanco y negro.

Nota: para aumentar el número de copias, pulse el botón correspondiente varias veces.

Iconos de la pantalla

Alerta de conexión inalámbrica

La Wi-Fi está desconectada. Reinicie el modo de configuración.

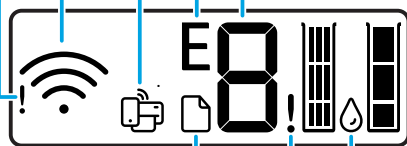
Estado de la conexión inalámbrica e intensidad de la señal

Estado de Wi-Fi Direct

Código de error (E + número)

Consulte la Guía del usuario en línea.

Número de copias



Problema con el papel Cargue papel y compruebe si hay algún atasco.

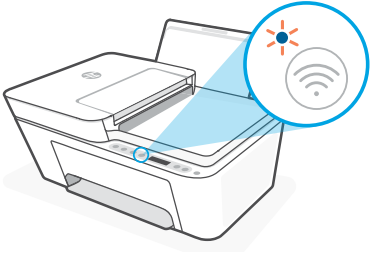
Problema. Compruebe el software HP Smart.

Niveles de tinta estimados

Para obtener más información sobre los indicadores luminosos y los errores, visite hp.com/support

Ayuda y consejos para la Wi-Fi y la conexión

Si el software no detecta su impresora durante la configuración, compruebe las siguientes condiciones para resolver el problema.

Possible problema	Solución
El modo de configuración Wi-Fi de la impresora se ha agotado 	Si el botón de conexión inalámbrica no parpadea, es posible que la impresora no esté en modo de configuración Wi-Fi. Reinicie el modo de configuración: 1. Pulse  y  al mismo tiempo. Espere a que el botón de encendido parpadee brevemente y luego suelte los dos botones. La luz Inalámbrica parpadeará de color azul. 2. Espere durante un minuto. Cierre y vuelva a abrir HP Smart y, a continuación, intente conectarse de nuevo.
El ordenador o el dispositivo móvil están demasiado lejos de la impresora	Sitúe el ordenador y el dispositivo móvil más cerca de la impresora. Es posible que el dispositivo esté fuera del alcance de la señal Wi-Fi de la impresora.
Ordenador conectado a una red privada virtual (VPN) o una red de trabajo remota	Desconéctese de una VPN antes de instalar el software HP Smart. No es posible instalar aplicaciones de Microsoft Store cuando se está conectado a una VPN. Conéctese de nuevo a la VPN tras finalizar la configuración de la impresora. Nota: tenga en cuenta su ubicación y la seguridad de la red Wi-Fi antes de desconectarse de una VPN.
Wi-Fi desconectada en el ordenador (ordenador conectado mediante Ethernet)	Si su ordenador está conectado a través de Ethernet, encienda la Wi-Fi del ordenador mientras configura la impresora. No es necesario desconectar el cable Ethernet.
Bluetooth y los servicios de ubicación están desactivados en el dispositivo móvil	Si realiza la configuración con un dispositivo móvil, active el Bluetooth y los servicios de localización. Esto ayuda al software a detectar su red y su impresora. Nota: durante el proceso de configuración, no se determina su ubicación ni se envía ningún dato de su ubicación a HP.

No utilice USB para la configuración



Las impresoras que presentan una etiqueta que cubre el puerto USB deben configurarse con HP Smart y una conexión a Internet. Una vez que haya finalizado la configuración, podrá imprimir utilizando un cable USB si es necesario; no obstante, la impresora debe seguir conectada a Internet.

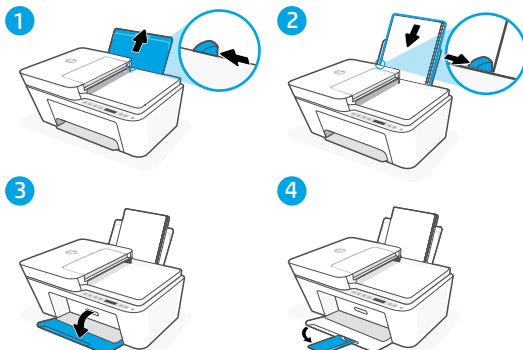
Información sobre la configuración del hardware de la impresora



Para facilitar la configuración siga las instrucciones del software HP Smart. Para instalar el software visite 123.hp.com.

Para cargar el papel

1. Tire hacia arriba para dejar al descubierto la bandeja del papel. Deslice las guías para abrirlas.
2. Cargue papel tipo carta o A4 y ajuste las guías.
3. Abra la bandeja de salida.
4. Tire del extensor de la bandeja de salida para sacarlo hacia afuera.

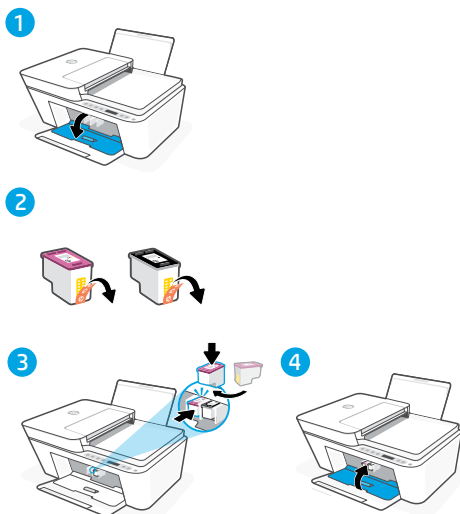


Para instalar cartuchos

1. Abra la puerta de acceso a los cartuchos de tinta.
2. Quite la cinta protectora de ambos cartuchos.

Precaución: No toque los contactos situados debajo de la cinta.

3. Gire los cartuchos de manera que el extremo más alto quede orientado hacia la impresora. Introduzca los cartuchos y encájelos en su sitio hasta oír un clic.
4. Cierre la puerta de acceso a los cartuchos de tinta.



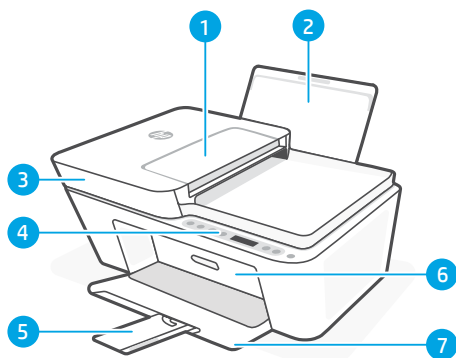
Ayuda y soporte

Para información sobre cómo solucionar problemas y ver videos, visite el sitio web de soporte de HP. Introduzca el nombre del modelo para encontrar su impresora.



hp.com/support

Recursos da impressora



- 1 Alimentador de documentos
- 2 Bandeja de entrada
- 3 Tampa do scanner
- 4 Painel de controle
- 5 Extensor da bandeja de saída
- 6 Porta de acesso aos cartuchos
- 7 Bandeja de saída

Painel de controle



Botão **Liga/Desliga** Pressione para ligar/desligar a impressora.



Luz de **Alerta de tinta** Indica pouca tinta ou problemas no cartucho.



Botão **Cancelar** Pressione para interromper a operação atual.



Botão/luz **Continuar** Pressione quando estiver aceso para continuar um trabalho.



Botão/luz **Informação** Pressione para imprimir um resumo das configurações e status da impressora.



Luz do botão de **conexão sem fio** Indica o status da conexão sem fio. Conectado quando a luz estiver acesa em azul estável. Pisca quando a impressora é desconectada ou estiver no modo de configuração.



Botão **Cópia em cores** Pressione para iniciar um trabalho de cópia colorida.



Botão **Cópia Colorida/Preto e branco** Pressione para iniciar um trabalho de cópia em preto e branco.

Observação: Para aumentar o número de cópias, pressione o botão desejado várias vezes.

Exibir ícones

Alerta de Sem fio

O Wi-Fi está desconectado. Reinicie o modo de configuração.

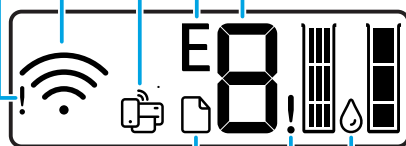
Status de conexão sem fio e força do sinal

Status Wi-Fi Direct

Código de erro (número E +)

Consulte o guia do usuário on-line.

Número de cópias



Problema com o papel

Carregar papel/verificar congestionamentos.

Problema.

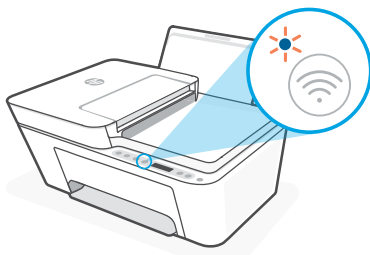
Verifique o software HP Smart.

Níveis de tinta estimados

Para mais informações sobre luzes e erros, acesse hp.com/support

Ajuda e dicas sobre Wi-Fi e conectividade

Se o software não encontra a impressora durante a configuração, verifique o seguinte para resolver o problema:

Possível problema	Solução
O tempo do modo de configuração do Wi-Fi da impressora expirou 	Se a luz do Wi-Fi azul não estiver piscando, a impressora pode não estar no modo de configuração de Wi-Fi. Reinicie o modo de configuração: 1. Pressione  e  ao mesmo tempo. Observe o botão Liga/Desliga piscar brevemente, em seguida, solte os botões. A luz Sem fio piscará em azul. 2. Aguarde um minuto. Feche e reabra o HP Smart e, em seguida, tente se conectar novamente.
O computador ou o dispositivo móvel está muito distante da impressora	Aproxime o computador ou o dispositivo móvel da impressora. Seu dispositivo pode estar fora do alcance do sinal de Wi-Fi da impressora.
Computador conectado a uma Rede privada virtual (VPN) ou rede de trabalho remota	Desconecte-se da VPN antes de instalar o software HP Smart. Não é possível instalar apps da Microsoft Store quando você está conectado a uma VPN. Conecte-se à VPN novamente depois de terminar a configuração da impressora. Observação: avalie seu local e a segurança da rede Wi-Fi antes de desconectar-se de uma VPN.
O Wi-Fi está desligado no computador (computador conectado por Ethernet)	Se o computador estiver conectado pela Ethernet, ative o Wi-Fi dele enquanto configura a impressora. Não é necessário desconectar o cabo Ethernet.
O Bluetooth e os serviços de localização estão desativados no seu dispositivo móvel	Se estiver usando um dispositivo móvel, ative o Bluetooth e os serviços de localização. Isso ajuda o software a encontrar sua rede e a impressora. Observação: sua localização não será determinada e nenhuma informação desse tipo será enviada para a HP como parte do processo de configuração.

Não use USB para a configuração



As impressoras com uma etiqueta cobrindo a porta USB devem ser configuradas com o HP Smart e uma conexão de Internet. Após a configuração, você pode imprimir usando um cabo USB, se necessário, mas a impressora também deve permanecer conectada à Internet.

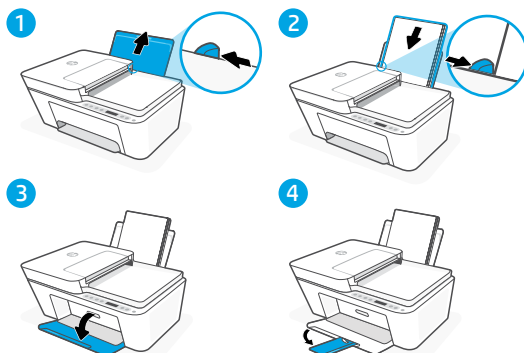
Informações de configuração do hardware da impressora



Siga as instruções no software HP Smart para facilitar a configuração. Acesse 123.hp.com para instalar o software.

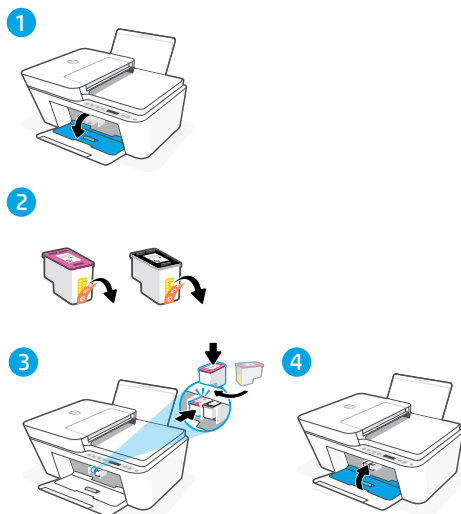
Colocar papel

1. Puxe para cima para revelar a bandeja de papel. Abra as guias.
2. Coloque papel Carta ou A4 e ajuste as guias.
3. Abra a bandeja de saída.
4. Puxe o extensor da bandeja de saída.



Instalar cartuchos

1. Abra a porta de acesso à tinta.
 2. Remova a fita protetora de ambos os cartuchos.
- Cuidado:** Não toque nos contatos sob a fita.
3. Gire os cartuchos de modo que a extremidade mais alta fique voltada para a impressora. Encaixe os cartuchos no local correto.
 4. Feche a porta de acesso à tinta.



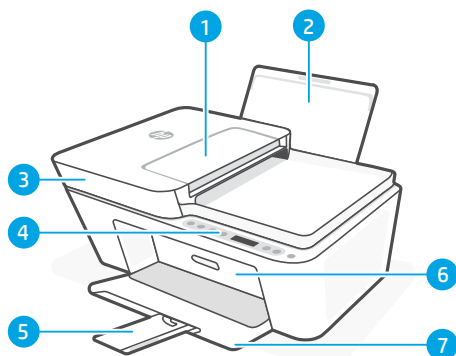
Ajuda e suporte

Para consultar a solução de problemas da impressora e ver vídeos, acesse o site de suporte da HP. Informe o nome do modelo para localizar a impressora.



hp.com/support

Skrivarfunktioner



- 1 Dokumentmatare
- 2 Inmatningsfack
- 3 Skannerlock
- 4 Kontrollpanel
- 5 Utmatningsfackets förlängare
- 6 Bläckpatronslucka
- 7 Utmatningsfack

Kontrollpanel



Ström-knapp Tryck för att slå på/stänga av skrivaren.



Indikatorlampan för bläckvarning
Indikerar låg bläcknivå eller problem med bläckpatronen.



Avbryta-knapp Tryck för att avbryta den aktuella åtgärden.



Fortsätta-knapp/lampa Tryck på den när den lyser för att fortsätta ett jobb.



Informations-knapp/lampa Tryck för att skriva ut en sammanfattning av skrivarens inställningar och status.



Knapp/lampa för trådlös anslutning
Indikerar statusen på den trådlösa anslutningen. Ansluten när ljuset lyser fast blått. Blinkar när skrivaren är fränkopplad eller i installationsläge.



Knappen **Kopiera i färg** Tryck för att starta en kopiering i färg.



Knappen **Kopiera i svartvitt** Tryck för att starta en kopiering i svartvitt.

Obs! Du kan öka antalet kopior genom att trycka på önskad knapp flera gånger.

Ikoner i fönstret

Trådlös varning

Wi-Fi är fränkopplat. Starta om inställningsläget.

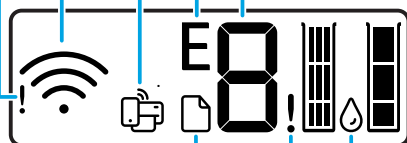
Status och signalstyrka på den trådlösa anslutningen

Status på Wi-Fi Direct

Felkod (E + nummer)

Se användarhandboken online.

Antal kopior



Pappersproblem

Fyll på papper/kontrollera beträffande papperskvadd.

Problem.

Kontrollera programvaran HP Smart

Beräknade bläcknivåer

Besök hp.com/support för mer information om lampor och fel

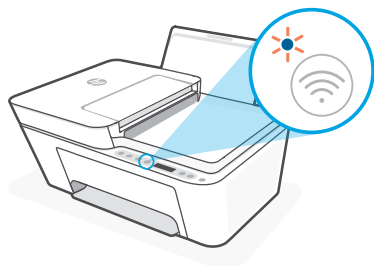
Hjälp och tips för Wi-Fi och anslutningar

Om programvaran inte hittar din skrivare under installationen ska du kontrollera följande för att lösa problemet.

Möjliga problem

Lösning

Skrivarens Wi-Fi-inställningsläge har gått ut



Om den blå Wi-Fi-lampan inte blinkar kanske skrivaren inte är i Wi-Fi-inställningsläget. Starta om inställningsläget:

1. Tryck på  och  samtidigt. Verifiera att strömbrytaren blinkar kort och släpp sedan knapparna. Lampan för trådlös anslutning blinkar blått.
2. Vänta en minut. Stäng och öppna HP Smart igen. Försök sedan ansluta igen.

Datorn eller den mobila enheten är för långt från skrivaren

Flytta datorn eller den mobila enhet närmare skrivaren. Enheten kan vara utanför räckvidden för skrivarens Wi-Fi-signal.

Dator ansluten till ett virtuellt privat nätverk (VPN) eller fjärrstyrt företagsnätverk

Koppla bort från ett VPN innan du installerar programvaran HP Smart. Du kan inte installera appar från Microsoft Store när du är anslutna till ett VPN. Anslut till ditt VPN igen efter att skivarinstallationen är klar.

Obs! Tänk på din plats och säkerheten i Wi-Fi-nätverket innan du kopplar från ett VPN.

Wi-Fi är avstängt på datorn (dator ansluten via Ethernet)

Om dator är ansluten via Ethernet ska du aktivera datorns Wi-Fi medan du installerar skrivaren. Du behöver inte koppla bort Ethernet-kabeln.

Bluetooth och platstjänster stängs av på din mobila enhet

Slå på Bluetooth och platstjänster om du installerar med en mobil enhet. Detta hjälper applikationen hitta ditt nätverk och skrivare.

Obs! Din plats fastställs inte och ingen platsinformation skickas till HP som en del av installationsprocessen.

Använd inte USB för konfigurationen



Skrivare med en etikett som täcker USB-porten måste konfigureras med HP Smart och en intern-etanslutning. Efter konfigurationen kan du skriva ut med en USB-kabel om det behövs men skrivaren måste även vara ansluten till Internet.

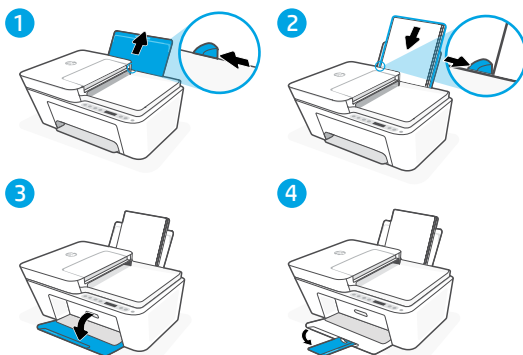
Information om maskinvaruinstallation för skrivare



Konfigurera enkelt genom att följa anvisningarna i HP Smart-programvaran.
Besök 123.hp.com för att installera programvara.

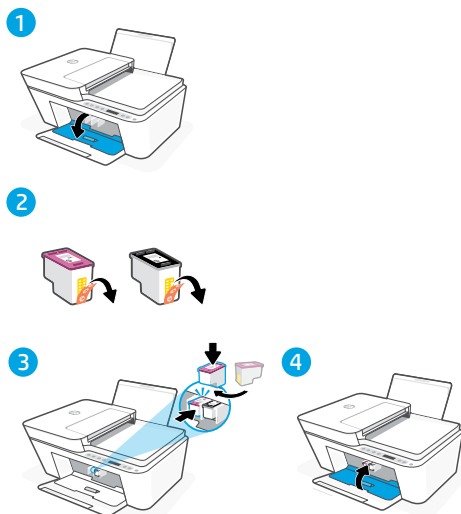
Fyll på papper

1. Dra uppåt så att du kan se pappersfacket.
Skjut ut ledarna.
2. Lägg i papper i något av formaten A4 eller Letter och justera ledarna.
3. Öppna utmatningsfacket.
4. Dra ut utmatningsfackets förlängningsdel.



Installera bläckpatronerna

1. Öppna luckan till bläckpatronerna.
2. Avlägsna skyddstejpen på båda patronerna.
Varning! Rör inte kontakterna under tejen.
3. Vrid patronerna så att den högre änden riktas mot skrivaren. För in patronerna tills de klickar på plats.
4. Stäng luckan till bläckpatronerna.



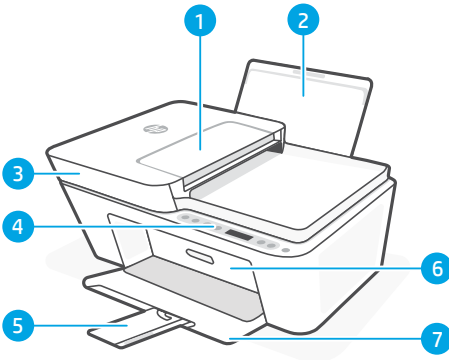
Hjälp och support

Besök HP:s supportwebbplats för felsökning och videor om skrivaren. Ange ditt modellnamn för att hitta skrivaren.



hp.com/support

Tulostimen ominaisuudet



- 1 Asiakirjansyöttölaite
- 2 Syöttölokero
- 3 Skannerin kansi
- 4 Ohjauspaneeli
- 5 Tulostelokeron jatke
- 6 Tulostuspatruunoiden suojakansi
- 7 Tulostelokero

Ohjauspaneeli



Virtapainike Kytke/katkaise tulostimen virta tätä painamalla.



Mustevaroitus-merkkivalo Muste on vähissä tai patruunassa on ongelma.



Peruuta-painike Tätä painamalla voit pysäyttää meneillään olevan toiminnon.



Jatka-painike/merkkivalo Kun tämä painike palaa, voit jatkaa työtä sitä painamalla.



Tiedot-painike/merkkivalo Tätä painamalla voit tulostaa yhteenvedon tulostimen asetuksista ja tilasta.



Langattoman yhteyden painike/merkkivalo Näyttää langattoman yhteyden tilan. Yhdistetty, kun valo palaa sinisenä. Vilkkuu, kun tulostimella ei ole yhteyttä tai se on määritystilassa.



Värikopio-painike Tätä painamalla voit aloittaa värillisen kopiointin.



Mustavalkokopio-painike Tätä painamalla voit aloittaa mustavalkoinen kopiointin.

Huomautus: Voit kasvattaa kopiomäärää haluttua painiketta painelemalla.

Näytön kuvakkeet

Langattoman yhteyden hälytys

Wi-Fi-yhteys on katkennut. Käynnistä määritystila uudelleen.

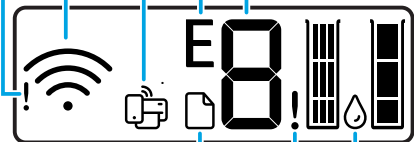
Langattoman yhteyden tila ja signaalin vahvuus

Wi-Fi Direct -tila

Virhekoodi (E + numero)

Katso verkkokäyttöopasta.

Kopioiden määrä



Paperihäiriö

Lisää paperia/tarkista tukokset.

Ongelma.

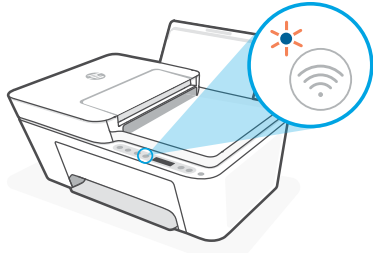
Tarkista HP Smart -ohjelmisto.

Arvioitu musteen määrä

Merkkivaloista ja virheistä saa lisätietoja osoitteesta hp.com/support

Ohjeita ja vinkkejä Wi-Fi-yhteyden ja liitännöiden käyttöön

Jos ohjelmisto ei löydä tulostintasi määrittymisen aikana, ratkaise ongelma tarkistamalla seuraavat asiat.

Mahdollinen ongelma	Ratkaisu
Tulostimen Wi-Fi-määrittystilan aikakatkaistu 	Jos sininen Wi-Fi-valo ei vilku, tulostin ei ehkä ole Wi-Fi-määrittystilassa. Käynnistä määrittystila uudelleen: 1. Paina samanaikaisesti  ja . Odota, kunnes virtapainike vilkkahtaa ja vapautaa painikkeet. Langattoman yhteyden merkkivalo vilkkuu sinisenä. 2. Odota minuutin ajan. Sulje ja avaa uudelleen HP Smart ja yritä muodostaa yhteys uudelleen.
Tietokone tai mobiililaitte on liian kaukana tulostimesta	Siirrä tietokone tai mobiililaitte lähemmäksi tulostinta. Laitteesi ei ehkä ole tulostimen Wi-Fi-signaalin kantamalla.
Tietokone on yhdistetty VPN- palveluun (Virtual Private Network) tai etätyöverkkoon	Katkaise yhteys VPN-palveluun ennen HP Smart -ohjelmiston asennusta. Sovelluksia ei voi asentaa Microsoft Store -kaupasta, kun tietokone on yhdistetty VPN-palveluun. Yhdistä VPN-palveluun uudelleen tehtyäsi tulostimen määrittymisen valmiiksi. Huomautus: Harkitse sijaintiasi ja Wi-Fi-verkon suojausta ennen yhteyden katkaisemista VPN-palveluun.
Wi-Fi kytketty pois päältä tietokoneessa (tietokoneessa on Ethernet-yhteys)	Jos tietokoneessasi on Ethernet-yhteys, kytke tietokoneen Wi-Fi-yhteys päälle tulostimen määrittystä varten. Ethernet-kaapelia ei tarvitse irrottaa.
Bluetooth- ja sijaintipalvelut on poistettu käytöstä mobiililaitteessasi	Jos käytät määrittymässä mobiililaitetta, kytke päälle Bluetooth ja sijaintipalvelut. Se auttaa ohjelmistoa löytämään verkkosi ja tulostimen. Huomautus: Sijaintiasi ei selvitetä eikä sijaintitietoja lähetetä HP:lle osana määrittämisprosessia.

Älä käytä asennukseen USB-yhteyttä



Mikäli tulostimen USB-liitännän päällä on tarra, se pitää asentaa HP Smart -sovelluksen ja Internet-yhteyden avulla. Määrittymisen jälkeen laitteella voi tarvittaessa tulostaa USB-kaapelilla, mutta tulostimella pitää edelleen olla myös Internet-yhteys.

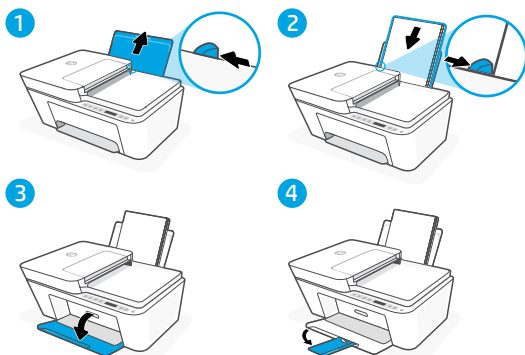
Tulostimen laitteiston määrittystiedot



Asenna helposti noudattamalla HP Smart-ohjelmiston ohjeita. Asenna ohjelmisto osoitteessa 123.hp.com.

Paperin lisääminen

1. Vedä ylös syöttölokero paljastamiseksi. Liu'uta ohjaimet auki.
2. Lisää letter- tai A4-paperia ja säädä ohjaimet.
3. Avaa tulostelokero.
4. Vedä tulostelokeron jatke auki.

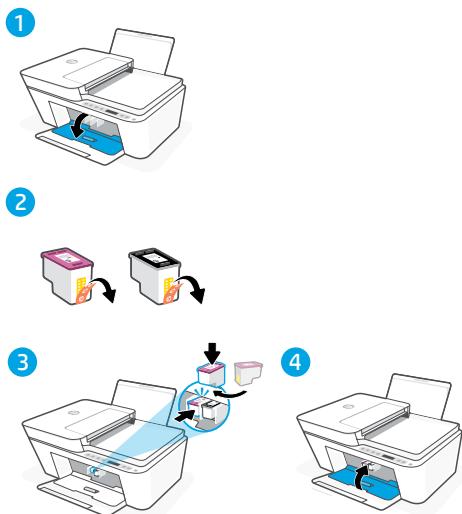


Asenna kasetit

1. Avaa kasettipesän luukku.
2. Irrota suojateippi molemmista kaseteista.

Vaara: Älä kosketa teipillä peitettyjä koskettimia.

3. Käännä kasetit niin, että pidempi pää on tulostimeen päin. Asenna kasetit napsauttamalla ne paikoilleen.
4. Sulje kasettipesän luukku.



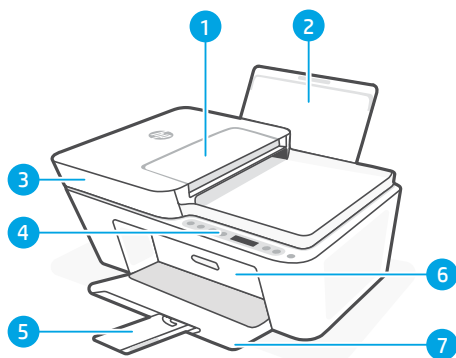
Ohje ja tuki

Tulostimen vianmääritystä ja videoita varten käy HP-tuotetuen sivuilla. Etsi tulostin kirjoittamalla sen mallinimi.



hp.com/support

Skriverfunksjoner



- 1 Dokumentmater
- 2 Innskuff
- 3 Skannerdeksel
- 4 Kontrollpanel
- 5 Utskuffens forlenger
- 6 Blekkpatrondeksel
- 7 Utskuff

Kontrollpanel



På/av-knapp Trykk på den for å slå skriveren på / av.



Blekkvarsel-lampe ngir lite blekk eller problem med blekkpatron.



Avbryt-knapp Trykk for å avbryte den aktuelle operasjonen.



Fortsett-knapp/-lampe Trykk på den når den lyser for å fortsette en jobb.



Informasjonsknapp/-lampe Trykk på den for å skrive ut et sammendrag over skriverens innstillinger og status.



Trådløs-knapp/-lampe Viser status for trådløs tilkobling. Tilkoblet når lampen lyser blått. Blinker når skriver er frakoblet eller i oppsettmodus.



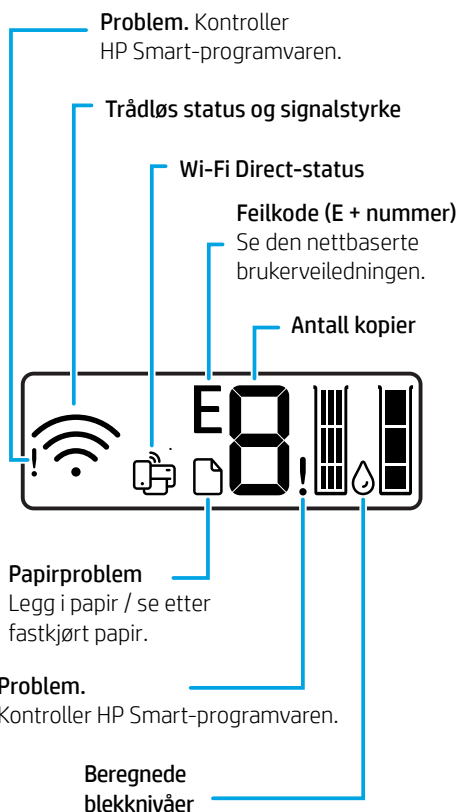
Fargekopi-knapp Trykk på den for å starte en kopieringsjobb i farger.



Svart-hvitt-kopiknapp Trykk på den for å starte en kopieringsjobb i svart-hvitt.

Merk: For å øke antall fargekopier, trykker du på ønsket knapp flere ganger.

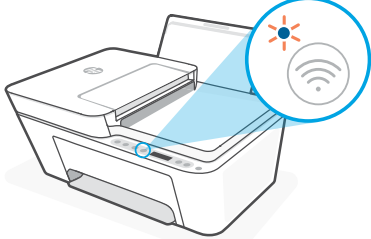
Skjermikoner



For mer informasjon om lamper og feil, kan du gå til hp.com/support

Hjelp og tips til Wi-Fi og tilkobling

Hvis programvaren ikke finner skriveren under oppsettet, sjekker du følgende forhold for å løse problemet.

Potensielt problem	Løsning
Tidsavbrudd for skriverens Wi-Fi-oppsettmodus 	Hvis blå Wi-Fi-lampe ikke blinker, er det ikke sikkert at skriveren er i Wi-Fi-oppsettmodus. Start oppsettmodus på nytt: 1. Trykk på  og  samtidig. Se om På/av-knappen blinker kort, før du slipper knappene. Trådløs-lampen vil blinke blått. 2. Vent i ett minutt. Lukk og åpne HP Smart på nytt, og prøv deretter å koble til igjen.
Datamaskin eller mobilenhet er for langt unna skriveren	Flytt datamaskin eller mobilenhet nærmere skriveren. Enheten kan være utenfor rekkevidden til skriverens Wi-Fi-signal.
Datamaskin er tilkoblet et virtuelt privat nettverk (VPN) eller et eksternt jobbnettverk	Koble fra et VPN før du installerer HP Smart-programvaren. Du kan ikke installere apper fra Microsoft Store når du er tilkoblet et VPN. Koble til VPN igjen etter at du har fullført skriveroppsettet. Merk: Vurder plasseringen og sikkerheten til Wi-Fi-nettverket før du kobler fra et VPN.
Wi-Fi er slått av på datamaskinen (Datamaskin koblet til med Ethernet)	Hvis datamaskinen er koblet til med Ethernet, slår du på datamaskinens Wi-Fi mens du konfigurerer skriveren. Du trenger ikke å koble fra Ethernet-kabelen.
Bluetooth og plasseringstjenester er slått av på mobilenheten	Hvis du konfigurerer med en mobilenhet, slår du på Bluetooth og plasseringstjenester. På denne måten kan programvaren finne nettverket og skriveren din. Merk: Plasseringen din blir ikke bestemt. Ingen plasseringsinformasjon blir sendt til HP som en del av oppsettprosessen.

Ikke bruk USB til oppsett



Skrivere der en etikett dekker USB-porten må konfigureres med HP Smart og en internett-tilkobling. Etter oppsettet kan du skrive ut med en USB-kabel om nødvendig, men skriveren må også være tilkoblet internett.

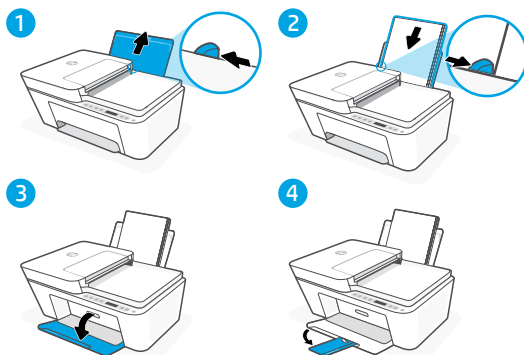
Informasjon om oppsett av skriverens maskinvare



Følg instruksjonene i HP Smart-programvaren for enkelt oppsett. Besøk 123.hp.com for å installere programvaren.

Legg i papir

1. Trekk opp for å eksponere papirskuffen. Skyv førerne åpne.
2. Legg i letter- eller A4-papir og juster papirførerne.
3. Åpne utskuffen.
4. Trekk åpen utskuffens forlenger.

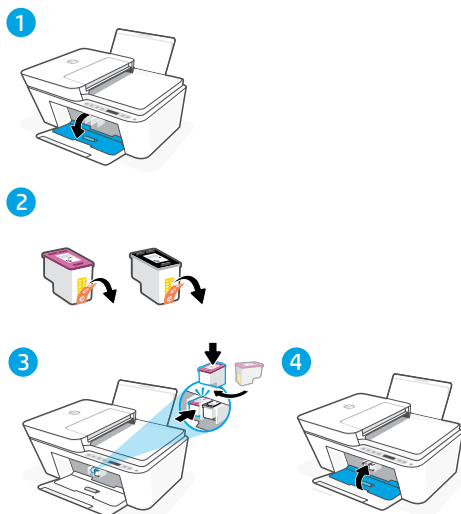


Installer patroner

1. Åpne blekkdekelet.
2. Fjern beskyttelsesteipen på begge patronene.

Advarsel: Ikke berør kontaktene under teipen.

3. Roter patronene slik at den høyere enden vender mot skriveren. Sett inn patronene og klikk på plass.
4. Lukk blekkdekelet.



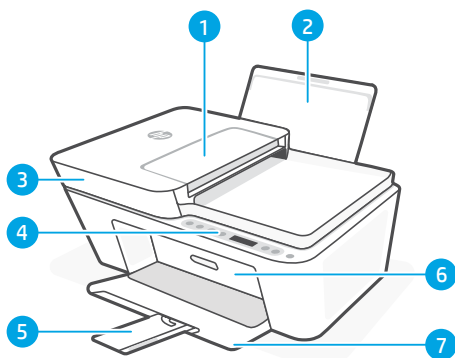
Hjelp og støtte

For feilsøking og videoer om skriveren, kan du gå til HPs nettsted for kundestøtte. Skriv inn modellnavn for å finne skriveren.



hp.com/support

Printerfunktioner



- 1 Dokumentføder
- 2 Papirbakke
- 3 Scannerens låg
- 4 Kontrolpanel
- 5 Forlænger til udskriftsbakke
- 6 Blækpatrondæksel
- 7 Udskriftsbakke

Kontrolpanel



Afbryderknap Tryk på knappen for at tænde/slukke printeren.



Indikator for blækadvarsel
Viser lav blæktilstand eller blækpatronproblemer.



Knappen Annuller Tryk for at afbryde den aktuelle handling.



Knappen/-indikatoren Fortsæt Tryk, når den lyser for at fortsætte et job.



Knap/indikator for oplysninger
Tryk for at udskrive printerhistorik indstillinger og status.



Knap/indikator for trådløs Viser status på den trådløse forbindelse. Forbundet, når knappen konstant lyser blåt. Blinker, når printeren ikke er tilsluttet eller er i opsætningstilstand.



Knappen Farvekopi Tryk på for at starte et farvekopijob.



Knappen Sort/hvid kopi Tryk på for at starte et sort/hvid-kopijob.
Bemærk: Øg antallet af kopier ved at trykke på knappen flere gange.

Skærmikoner

Trådløs-alarm

Wi-Fi er ikke tilsluttet. Genstart opsætningstilstand.

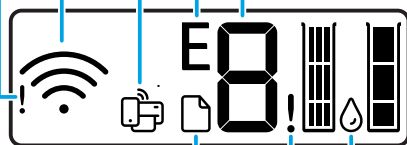
Status for trådløs og signalstyrke

Wi-Fi Direct-status

Fejlkode (E + tal)

Se den online brugsanvisning.

Antal kopier



Papirproblem

Ilæg papir/kontrollér om der er papirstop.

Problem.

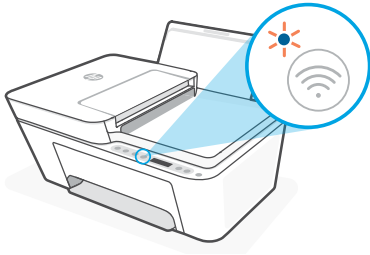
Kontrollér HP Smart-softwaren.

Anslæde blækniveauer

Få flere oplysninger om indikatorer og fejl på hp.com/support

Hjælp og tips til oprettelse af forbindelse til Wi-Fi

Hvis softwaren ikke kan finde din printer i forbindelse med opsætningen, skal du tjekke følgende forhold for at løse problemet.

Muligt problem	Løsning
Printerens Wi-Fi-opsætningstilstand er udløbet 	Hvis den blå indikator for indikatoren for Wi-Fi ikke blinker, er printeren muligvis ikke i Wi-Fi-opsætningstilstand. Genstart opsætningstilstand: 1. Tryk samtidigt på  og . Hold øje med, om Tænd-knappen begynder at blinke, og slip derefter knapperne. Indikatoren for trådløs blinker blåt. 2. Vent 1 minut. Luk og genåbn HP Smart, og prøv derefter at tilslutte igen.
Computer eller mobilenhed er for langt væk fra printeren.	Flyt din computer eller mobilenhed tættere på printeren. Din enhed skal være indenfor Wi-Fi-signalets rækkevidde.
Computeren er forbundet til et virtuelt Privat netværk (VPN) eller et fjernnetværk	Afbryd forbindelsen til VPN, inden du installerer HP Smart software. Du kan ikke installere apps fra Microsoft Store, når der er oprettet forbindelse til VPN. Opret forbindelse til VPN, når du har afsluttet printeropsætningen. Bemærk: Overvej din placering og sikkerheden ved Wi-Fi-netværket, inden du afbryder forbindelsen til en VPN.
Wi-Fi er slået fra på computeren. (Computeren er forbundet via Ethernet)	Hvis din computer er tilsluttet via Ethernet, skal du slukke for computerens Wi-Fi, mens du sætter din printer op. Du behøver ikke at tage Ethernet-kablet ud.
Bluetooth- og placering er slået fra på din mobilenhed	Hvis du bruger en mobilenhed til opsætningen, skal du slå Bluetooth og placering til. Dette gør det nemmere for softwaren at finde dit netværk og din printer. Bemærk: Din placering og dine oplysninger om placering bliver sendt til HP som en del af opsætningen.

Tilslut ikke med USB under opsætningen



Printere med et mærkat, som dækker USB-porten, skal opsættes med HP Smart og en forbindelse til internettet. Efter at opsætningen er udført, kan du udskrive med printeren forbundet via et USB-kabel, hvis du har brug for det, men printeren skal forblive forbundet til internettet.

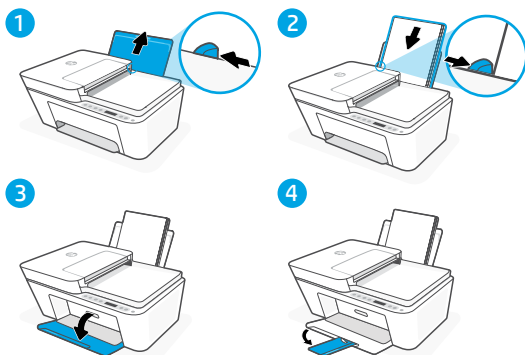
Oplysninger om opsætning af printerhardware



Følg vejledningen i HP Smart-appens software for nem opsætning. Gå til 123.hp.com for at installere software.

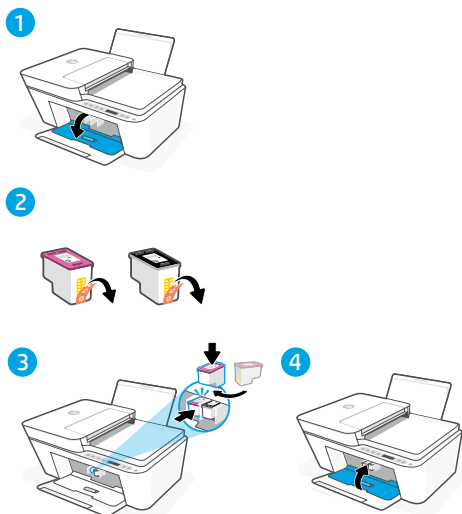
Ilæg papir

1. Træk opad for at vise papirbakken. Træk styrene ud.
2. Læg Letter- eller A4-papir i og juster styrene.
3. Åbn udskriftsbakken.
4. Træk udskriftsbakkens forlænger ud.



Installer patroner

1. Åbn lågen til blækpatronerne.
2. Fjern beskyttelsestapen på begge patroner.
Forsigtig: Rør ikke ved blækdyserne under tapen.
3. Vend patronerne, så den højeste ende vender mod printerens. Isæt patronerne og klik dem på plads.
4. Luk dækslet til blækpatronerne.



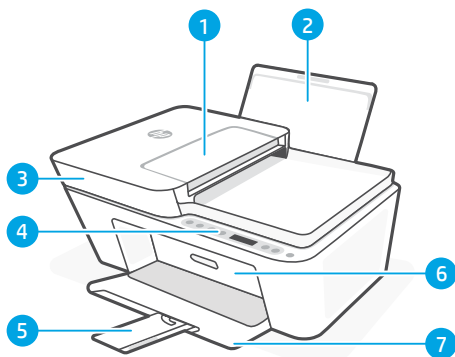
Hjælp og support

Besøg HP supportwebstedet for at fejlfinde og se videoer om printeren. Indtast modelnavnet for at finde din printer.



hp.com/support

Printeri funktsioonid



- 1 Dokumentisöötur
- 2 Sisendsalv
- 3 Skanneri kaas
- 4 Juhtpaneel
- 5 Väljundsolve pikendi
- 6 Kasseti juurdepääsuluuk
- 7 Väljundsolv

Juhtpaneel



Toitenupp: Vajutage printeri sisse/välja lülitamiseks.



Tindihoiatuse märgutuli Annab märku tindi lõppemisest või prindikasseti tõrkest.



Katkesta nupp Vajutage seda praeguse toimingu peatamiseks.



Jätkamise nupp/tuli ajutage töö jätkamiseks siis, kui tuli põleb.



Teabe nupp/tuli Vajutage printeri kokkuvõtte printimiseks seaded ja olek.



Traadita nupp/tuli Näitab traadita ühenduse olekut. Ühendatud, kui tuli on pidev sinine. Vilgub, kui printer ei ole ühendatud või on seadistusrežiimis.



Värvikoopia nupp Vajutage nuppu värvilise paljundustöö alustamiseks.



Mustvalge koopia nupp Vajutage nuppu mustvalge paljundustöö alustamiseks.

Märkus: Koopiate arvu suurendamiseks vajutage soovitud nuppu mitu korda.

Kuvatavad ikoonid

Traadita ühenduse märguanne

WiFi ei ole ühendatud. Taaskäivita seadistusrežiim.

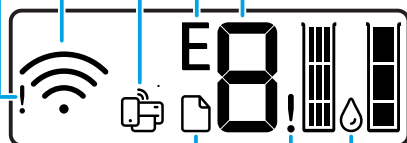
Traadita ühenduse olek ja signaali tugevus

Wi-Fi Direct olek

Veakood (E + number)

Vaadake veebipõhist kasutusjuhendit.

Eksemplaride arv



Paberiprobleem

Sisestage paber/kontrollige, kas pole ummistusi.

Probleem.

Kontrollige HP Smart tarkvara.

Hinnangulised tindi tasemed

Tulede ja vigade kohta lisateabe saamiseks külastage aadressi hp.com/support

Abi ja näpunäited WiFi ja ühenduvuse kohta

Kui tarkvara ei leia seadistamise ajal teie printerit, kontrollige probleemi lahendamiseks järgmisi tingimusi.

Võimalik probleem	Lahendus
Printeri WiFi seadistusrežiim aegus	Kui sinine Wi-Fi-tuli ei vilgu, ei pruugi printer olla Wi-Fi seadistusrežiimis. Taaskäivita seadistusrežiim: 1. Vajutage korraka  ja . Jälgige, et toitenupp korraks vilguks, seejärel vabastage nupud. Traadita ühenduse tuli vilgub siniselt. 2. Oodake üks minut. Sulgege ja avage uuesti HP Smart ning proovige seejärel uuesti ühendust luua.
Arvuti või mobiilseade on liiga kaugel printerist	Liigutage arvuti või mobiilseade printerile lähemale. Teie seade võib olla printeri Wi-Fi-signaali levialast väljas.
Virtuaaliga ühendatud arvuti Privaatne võrk (VPN) või kaugtöö võrk	Katkestage ühendus VPN-iga enne, kui installite HP Smart tarkvara. VPN-iga ühenduse korral ei saa installida rakendusi Microsoft Store'ist. Pärast printeri seadistamise lõpetamist ühendage uuesti VPN-iga. Märkus: Enne VPN-ist ühenduse loomist hinnake oma asukohta ja Wi-Fi-võrgu turvalisust.
WiFi on arvutis välja lülitatud (arvuti on ühendatud Etherneti kaudu)	Kui teie arvuti on ühendatud Etherneti kaudu, lülitage printeri seadistamise ajal sisse arvuti Wi-Fi. Etherneti kaablit ei ole vaja lahti ühendada.
Bluetooth ja asukohateenused on teie mobiilseadmes välja lülitatud	Mobiilseadmega seadistamisel lülitage sisse Bluetooth ja asukohateenused. See aitab tarkvaral leida üles teie võrgu ja printeri. Märkus: Teie asukohta ei määrata ja häälestusprotsessi käigus ei saadeta HP-le mingit asukohateavet.

Ärge kasutage seadistamiseks USB-d



USB-porti katva sildiga printerid tuleb seadistada HP Smarti ja internetiühenduse abil. Pärast seadistamist saate vajaduse korral printida USB-kaabli abil, kuid printer peab ka internetiga ühendatud olema.

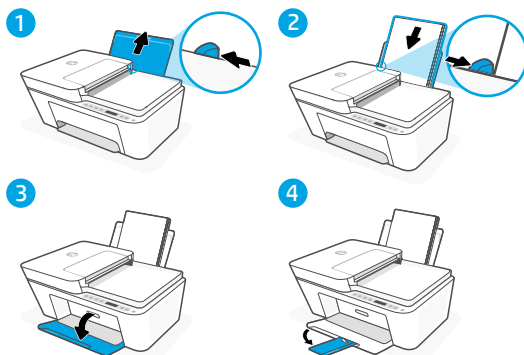
Teave printeri riistvara seadistamise kohta



Lihtsaks seadistamiseks järgige HP Smart tarkvara juhiseid. Tarkvara installimiseks külastage aadressi **123.hp.com**.

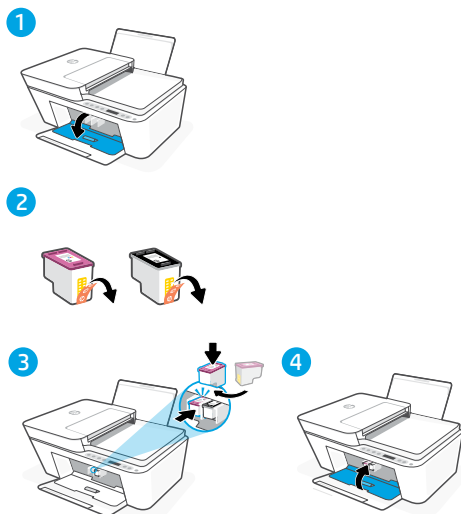
Laadige paber

1. Paberisalve avamiseks tõmmake üles. Libistage juhikud välja.
2. Laadige Letter või A4 paber ja reguleerige juhikuid.
3. Avage väljastussalv.
4. Tõmmake lahti väljastussalve pikendus.



Paigaldage kassetid

1. Avage tindikasseti juurdepääsuluuk.
 2. Eemaldage mõlemalt kassetilt kaitsev teip.
- Ettevaatust:** Ärge puudutage teibi all olevaid kontakte.
3. Pöörake kassetid nii, et pikem ots oleks printeri suunas. Sisestage kassetid ja klõpsake oma kohale.
 4. Sulgege tindikasseti juurdepääsuluuk.



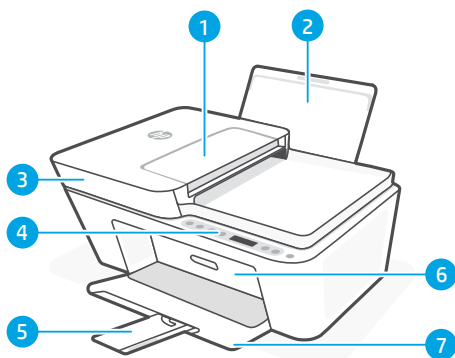
Abi ja tugiteenused

Printeri tõrkeotsingu ja videote nägemiseks külastage HP tugiteenuste veebilehte. Printeri leidmiseks sisestage oma mudeli nimi.



hp.com/support

Spausdintuvo ypatybės



- 1 Dokumentų tiektuvas
- 2 Įvesties dėklas
- 3 Skaitytuvo dangtelis
- 4 Valdymo skydelis
- 5 Išvesties dėklo ilgintuvas
- 6 Kasečių priežiūros dangtelis
- 7 Išvesties dėklas

Valdymo skydelis



Mygtukas **Maitinimas** Paspauskite, kad įjungtumėte ar išjungtumėte spausdintuvą.



Lemputė **Žemas rašalo lygis** rodo, kad baigiasi rašalas arba yra kasetės problemų.



Mygtukas **Atšaukti** paspauskite, norėdami sustabdyti vykdomą operaciją.



Mygtukas / lemputė **Tęsti** Norėdami tęsti užduotį, paspauskite, kai dega lemputė.



Mygtukas / lemputė **Informacija** Paspauskite norėdami atspausdinti spausdintuvo nustatymų ir būsenos apžvalgą.



Mygtukas / lemputė **Belaidis ryšys** Rodo belaidžio ryšio būseną. Prisijungus indikatorius šviečia mėlyna spalva. Mirksi, kai spausdintuvas atsijungęs ar sąrankos režime.



Mygtukas **Spalvotas kopijavimas** Paspauskite spalvoto kopijavimo užduočiai pradėti.



Mygtukas **Nespalvotas kopijavimas** Paspauskite nespaltvoto kopijavimo užduočiai pradėti.

Pastaba. Norėdami padidinti kopijų skaičių, nuspauskite norimą mygtuką keletą kartų.

Ekranio piktogramos

Belaidžio ryšio įspėjimas

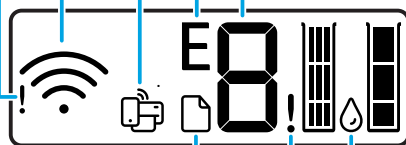
„Wi-Fi“ atsijungęs. Iš naujo įjunkite sąrankos režimą.

Belaidžio ryšio būseną ir signalo stiprumą

„Wi-Fi Direct“ (tiesioginio „Wi-Fi“ ryšio) būseną

Klaidos kodas (E + skaičius)
Žr. vartotojo vadovą internete.

Kopijų skaičius



Problemos su popieriumi Įdėkite popierių / patikrinkite, ar nėra strigčių.

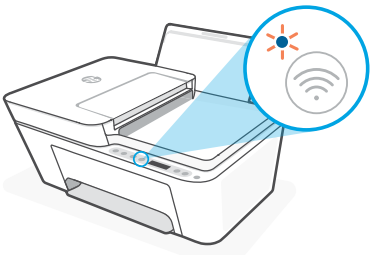
Problema. Tikrinkite „HP Smart“ programinę įrangą.

Apytikris rašalo lygis

Daugiau informacijos apie lemputes ir klaidas rasite apsilankę svetainėje hp.com/support

„Wi-Fi“ ryšio ir jungiamumo pagalba ir patarimai

Jei programinei įrangai sąrankos metu nepavyksta rasti spausdintuvo, patikrinkite šias sąlygas, kad išspręstumėte problemą.

Galima problema	Sprendimas
Baigėsi spausdintuvo „Wi-Fi“ sąrankos režimui skirtas laikas 	Jei mėlynas „Wi-Fi“ indikatorius nemirksi, gali būti, jog spausdintuvas nėra „Wi-Fi“ sąrankos režime. Iš naujo įjunkite sąrankos režimą: 1. Vienu metu paspauskite  ir . Palaukite, kol sumirksės maitinimo mygtukas, tuomet atleiskite. Belaidžio ryšio indikatorius mirksės mėlyna spalva. 2. Palaukite vieną minutę. Uždarykite ir iš naujo atidarykite „HP Smart“, tuomet pabandykite prisijungti dar kartą.
Kompiuteris arba mobilusis įrenginys yra per toli nuo spausdintuvo.	Perkelkite kompiuterį arba mobiliąjį įrenginį arčiau spausdintuvo. Jūsų įrenginys gali būti už spausdintuvo „Wi-Fi“ signalo veikimo ribų.
Kompiuteris prijungtas prie virtualaus privataus tinklo (VPN) arba nuotolinio darbo tinklo	Atsijunkite nuo VPN prieš diegdami „HP Smart“ programinę įrangą. Jūs negalite įdiegti programėlių iš „Microsoft Store“, kai esate prisijungę prie VPN. Baigę spausdintuvo sąranką, vėl prisijunkite prie VPN. Pastaba. Prieš atsijungdami nuo VPN pagalvokite, ar saugus yra „Wi-Fi“ tinklas.
Kompiuteryje išjungtas „Wi-Fi“ (kompiuteris prijungtas prie eternetio tinklo)	Jei jūsų kompiuteris yra prijungtas prie eternetio tinklo, nustatydami spausdintuvą įjunkite kompiuterio „Wi-Fi“ ryšį. Jums nereikia atjungti eterneto ryšio kabelio.
Mobiliajame įrenginyje išjungtos „Bluetooth“ ir vietos nustatymo paslaugos	Jei nustatote naudodami mobiliąjį įrenginį, įjunkite „Bluetooth“ ir vietos nustatymo paslaugas. Tai padeda programinei įrangai rasti tinklą ir spausdintuvą. Pastaba. Jūsų vieta nėra nustatoma ir jokia vietos informacija nėra siunčiama į HP kaip sąrankos proceso dalis.

Sąrankai nenaudokite USB



Spausdintuvai su USB prievadą dengiančia etikete turi būti nustatomi naudojant „HP Smart“ ir interneto ryšį. Baigę sąranką galite pradėti spausdinti naudodami USB laidą, jei to reikia, tačiau spausdintuvas turi likti prijungtas prie interneto.

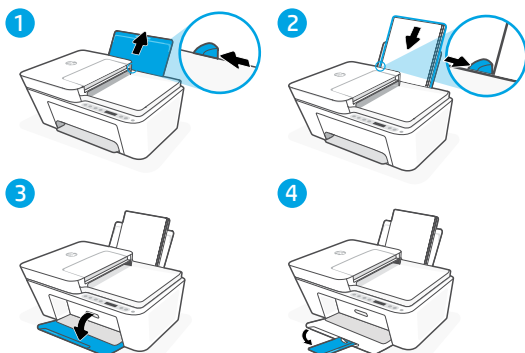
Spausdintuvo techninės įrangos sąrangos informacija



Sekite „HP Smart“ programinėje įrangoje pateikiamus nurodymus, kad sąranka būtų paprastesnė. Norint įdiegti programinę įrangą apsilankykite 123.hp.com.

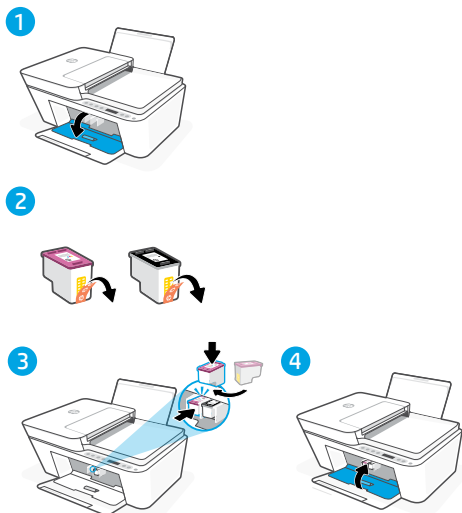
Popieriaus dėjimas

1. Pakelkite, kad matytumėte popieriaus dėklą. Paslinkite kreiptuvus.
2. Įdėkite „Letter“ arba A4 formato popierių ir pakoreguokite kreiptuvus.
3. Atidarykite išvesties dėklą.
4. Atidarykite išvesties dėklo ilgintuvą.



Įdėkite kasetes

1. Atidarykite rašalo prieigos dangtį.
2. Nuo abiejų kasečių nuimkite apsauginę juostą.
Įspėjimas: nelieskite po juostele esančių kontaktų.
3. Pasukite kasetes taip, kad aukštesnis galas būtų nukreiptas link spausdintuvo. Įstatykite ir įspauskite kasetes.
4. Uždarykite rašalo prieigos dureles.



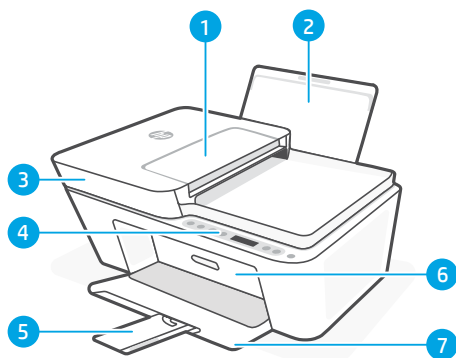
Pagalba ir palaikymas

Informaciją apie spausdintuvo trikčių šalinimą, vaizdo įrašus rasite HP pagalbos svetainėje. Norėdami rasti savo spausdintuvą, įveskite jo modelio pavadinimą.



hp.com/support

Printera funkcijas



- 1 Dokumentu padevējs
- 2 Papīra padeves tilpne
- 3 Skenera vāks
- 4 Vadības panelis
- 5 Izvades teknes pagarinātājs
- 6 Kasetņu piekļuves lūka
- 7 Izvades tekne

Vadības panelis



Poga Power (Barošana) Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu printeri.



Indikators Ink Alert (Tintes brīdinājums) parāda, ka ir maz tintes vai radusies ar kasetni saistīta problēma.



Poga Cancel (Atcelt) Nospiediet, lai pārtrauktu pašreizējo darbību.



Poga/indikators Resume (Atsākt) Nospiediet, kad deg, lai turpinātu darbu.



Poga/indikators Information (Informācija) Nospiediet, lai drukātu printera iestatījumu un statusa kopsavilkumu.



Poga/indikators Wireless (Bezvadu savienojums) Norāda bezvadu savienojuma statusu. Savienots, ja vienmērīgi deg zilā krāsā. Mirgo, ja printeris ir atvienots vai iestatīšanas režīmā.



Poga Color Copy (Krāsu kopēšana) Nospiediet, lai sāktu krāsu kopēšanu.



Poga Black and White Copy (Melnbaltā kopēšana) Nospiediet, lai sāktu melnbaltu kopēšanu.

Piezīme. Lai palielinātu eksemplāru skaitu, nospiediet nepieciešamo pogu vairākas reizes.

Displeja ikonas

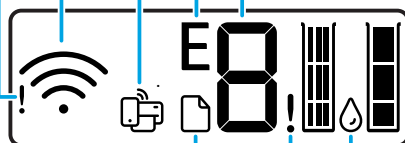
Bezvadu savienojuma brīdinājums
Wi-Fi ir atvienots. Restartējiet iestatīšanas režīmu.

Bezvadu savienojuma statuss un signāla stiprums

Wi-Fi Direct statuss

Kļūdas kods (E + numurs)
Skatiet lietošanas instrukciju tiešsaistē.

Kopiju skaits



Problēmas ar papīru
Ievietojiet papīru / pārbaudiet, vai nav nosprostojumu.

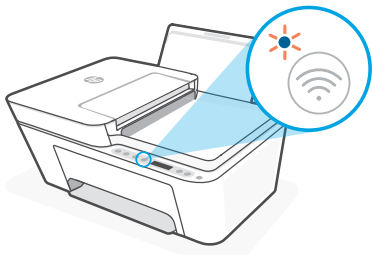
Problēma.
Pārbaudiet HP Smart programmatūru.

Aptuvenais tintes līmenis

Papildinformāciju par indikatoriem un kļūdām skatiet šeit: hp.com/support.

Palīdzība un padomi par Wi-Fi un savienojamību

Ja programmatūra iestatīšanas laikā nevar atrast printeri, pārbaudiet tālāk sniegtos nosacījumus, lai novērstu problēmu.

Potenciāla problēma	Risinājums
Printera Wi-Fi iestatīšanas režīma taimauts 	Ja zilā Wi-Fi gaismiņa nemirgo, printeris, iespējams, nav Wi-Fi iestatīšanas režīmā. Restartējiet iestatīšanas režīmu: 1. Vienlaicīgi nospiediet  un . Pagaidiet, līdz īslaicīgi iemirgojas ieslēgšanas/izslēgšanas poga, pēc tam atlaidiet pogas. Bezvadu savienojuma gaismiņa mirgo zilā krāsā. 2. Pagaidiet vienu minūti. Aizveriet un atkal atveriet HP Smart, pēc tam vēlreiz mēģiniet izveidot savienojumu.
Dators vai mobilā ierīce ir pārāk tālu no printera	Pārvietojiet datoru vai mobilo ierīci tuvāk printerim. Jūsu ierīce, iespējams, ir ārpus printera Wi-Fi signāla diapazona.
Dators ir savienots ar virtuālo privāto tīklu (VPN) vai attālināto darba tīklu	Atvienojiet no VPN pirms HP Smart programmatūras instalēšanas. Jūs nevarat instalēt lietotnes no Microsoft Store, ja ir izveidots savienojums ar VPN. Kad printera iestatīšana ir pabeigta, atkal izveidojiet savienojumu ar VPN. Piezīme. Pirms atvienošanas no VPN apsveriet savu atrašanās vietu un Wi-Fi tīkla drošību.
Wi-Fi izslēgts datorā (dators savienots, izmantojot Ethernet)	Ja dators ir savienots, izmantojot Ethernet, ieslēdziet datora Wi-Fi, iestatot printeri. Jums nav jāatvieno Ethernet kabelis.
Bluetooth un atrašanās vietas pakalpojumi jūsu mobilajā ierīcē ir izslēgti	Veicot iestatīšanu ar mobilo ierīci, ieslēdziet Bluetooth un atrašanās vietas pakalpojumus. Tas palīdz programmatūrai atrast jūsu tīklu un printeri. Piezīme. Jūsu atrašanās vieta netiek noteikta, un atrašanās vietas informācija netiek nosūtīta uz HP iestatīšanas procesa ietvaros.

Iestatīšanai neizmantojiet USB



Printeriem ar uzlīmi, kas nosedz USB pieslēgvietu, jābūt iestatītiem ar HP Smart un interneta savienojumu. Pēc iestatīšanas varat drukāt, izmantojot USB kabeli (ja nepieciešams), taču printerim ir jāpaliek arī savienotam ar internetu.

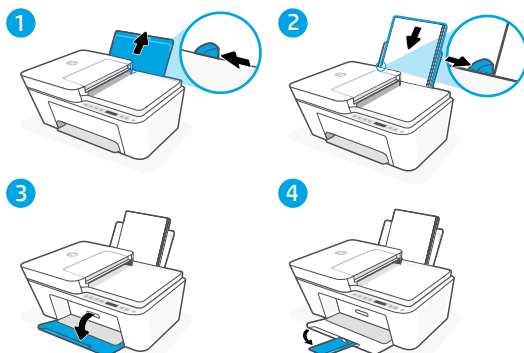
Printera aparatūras iestatīšanas informācija



Lai vienkāršotu iestatīšanu, izpildiet norādes HP Smart programmatūrā. Lai instalētu programmatūru, apmeklējiet 123.hp.com.

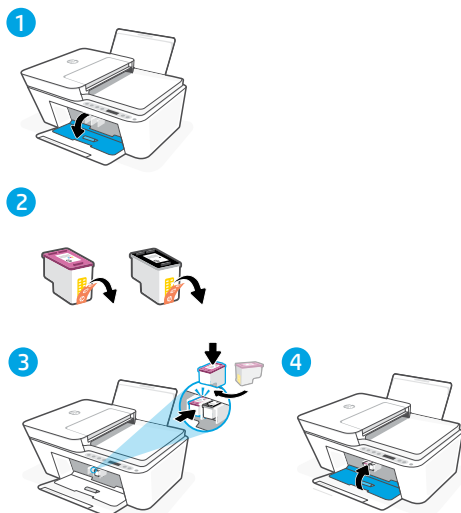
levietojiet papīru

1. Pavelciet augšup, lai atsegtu papīra tekni. Pabidiet vadotnes atvērtā stāvoklī.
2. Ievietojiet vēstules vai A4 formāta papīru un pielāgojiet vadotnes.
3. Atveriet izvades tekni.
4. Pavelciet atvērtā stāvoklī izvades teknes pagarinātāju.



levietojiet kasetnes

1. Atveriet tintes piekļuves vāku.
 2. Noņemiet aizsarglentu abām kasetnēm.
- Uzmanību!** Neaizskariet ar lentu nosegtos kontaktus.
3. Pagrieziet kasetnes tā, lai augstākais gals būtu vērsts pret printeri. Ievietojiet kasetnes un ar klikšķi novietojiet tās vietā.
 4. Aizveriet tintes nodalījuma vāku.



Palīdzība un atbalsts

Informāciju par printera problēmu novēršanu un video skatiet HP atbalsta vietnē. Ievadiet modeļa nosaukumu, lai atrastu printeri.



hp.com/support



© Copyright 2021 HP Development Company, L.P.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. Mac, OS X, macOS, and AirPrint are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android is a trademark of Google LLC. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Microsoft et Windows sont soit des marques soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Mac, OS X, macOS et AirPrint sont des marques déposées d'Apple, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Android est une marque de Google LLC. iOS est une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays et est utilisée dans le cadre d'une licence.

Printed in China
Imprimé en Chine
Stampato in Cina
Gedruckt in China

EN	DE	IT	FR	NL
ES	PT	SV	FI	NO
DA	ET	LV	LT	



26Q90-90017